Hövelhof
an den Quellen der Ems
Das Tor zur Senne

Hövelhofer Rundschau

41. Jahrgang
Mai 2015
Nr. 5

Die Hövelhofer Rundschau wird monatlich kostenlos herausgegeben vom Verkehrsverein Hövelhof e.V.



Musik verbindet auch im Tambourcorps Generationen: Manfred Wiethoff, Hans Brockbals (beide Gründungsmitglieder), Pia Knittel, Svenja Stamm, Ramona Dubbi, Jannis Bohnensteffen, Maurice Hermbusche und Jonas Greven (v. l.).

Schützen-Tambourcorps Hövelriege feiert 60-Jähriges Bestehen mit großem Konzert.

Klangvolles Jubiläum

Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung

www.fleitmann-online.de
Fleitmann
Elektro + Küchenfachgeschäft
Wärmepumpenanlagen Kundendienst
Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26
Nutzen Sie ihre Chance!!!
NEUE Fördermittel für Wärmepumpen!

AUTOFIT
Autohaus Berens
Wir leben Autos.
Unser Service
Neu-, Jahres- u. Gebrauchtwagen
Vertragspartner der Adam Opel AG
Werkstatt- u. Klimaanlagenservice
Unfallinstandsetzung, Autoglaseinbau
HU und AU im Haus, Glasreparatur
Autohaus Berens GmbH
Heinrichstr. 100 ❑ 33161 Hövelhof
wir sind für Sie da
Mo.-Do.: 08:00 - 12:30 Uhr, 13:15 - 17:30 Uhr
Freitag: 08:00 - 12:30 Uhr, 13:15 - 17:00 Uhr
Samstag: 09:00 - 12:00 Uhr
☎ 0 52 57 / 980 980
www.autohaus-berens.de
Viel Service ein Freund
alle Marken eine Werkstatt!

SCHMIDT
malerfachbetrieb
einwandfrei
gestalten & erhalten
☎ 0 52 57 / 12 34 | 0170 / 4 83 07 96 | Bentlakestr. 92 | 33161 Hövelhof | www.ds-maler.de | info@ds-maler.de

Sennelauf: Jetzt noch anmelden!

Großer Tag für kleine Sportler am 30. Mai | Lauftraining an den Samstagen im Mai

Am 30. Mai zwischen 10.30 Uhr und 14 Uhr ist es wieder soweit: Auf der Hövelhofer Waldkampfbahn und im angrenzenden Forst starten Kindergarten- und Schulkinder zum Sennelauf. Für die fünfte Auflage haben sich die Veranstalter zwar auch Überraschungen ausgedacht, doch die Laufstrecken bleiben gleich. In insgesamt vier Läufen zwischen einem und drei Kilometern wetteifern die jungen Sportler.

Anmeldungen für die Strecken über 1.000, 1.500, 2.000 und 3.000 Meter sind in den Hövelhofer Kindergärten, Grundschulen und weiterführenden Schulen möglich. Kinder, die eine weiterführende Schule außerhalb Hövelhofs besuchen, können sich mit Vor- und Nachnamen sowie dem Namen der Schule per E-Mail unter sennelauf@hoevelhof.de anmelden. So hofft Klaus Schäfers als Rektor des Grundschulverbundes Senne, zu dem die Mühlenschule gehört, nach 450 (2011), 570 (2012), 640 (2013) und 704 (2014) Teilnehmern wiederum auf eine Steigerung der laufbegeisterten Kinder und Jugendlichen. Nachmeldungen sind am Veranstaltungstag ab 10.30 Uhr möglich und ausdrücklich erwünscht. Die Teilnahme ist wie immer kostenlos, auf eine Zeitnahme wird verzichtet. Das Organisationskomitee aus der Mühlenschule und dem Kindergarten Bentlake wird die Teilnehmer wiederum mit zwei Euro belohnen, die die Hövelhofer Kindergärten und Schulen im Nachgang des Sennelaufs pro Teilnehmer erhalten. Dafür kann zum Beispiel Spielzeug oder Sportmaterial gekauft werden. Neben Urkunden, Medaillen und einem Geschenk wartet auf alle Läufer wieder viel „Drumherum“ wie diverse Verpflegungsmöglichkeiten, ein großes Gewinnspiel und ein Tennisparcours. Auch diesmal wird wieder ein Lauftraining angeboten. An den Samstagen im Mai treffen sich interessierte kleine und große Läufer um 11 Uhr an der Wandertafel vor dem Hövelhofer Forst. ■



Programm des Sennelaufs

10.30 Uhr: Eröffnung mit Bürgermeister Michael Berens • 11.00 Uhr: Kindergartenkinder (1 km) • 11.40 Uhr: Grundschulkinder (1,5 km) • 12.10 Uhr: Grundschulkinder (2 km) • 12.50 Uhr: Klassen 3 bis 7 (3 km).

Zusammenarbeit bringt den Erfolg!
Wir stellen ein:
- kaufmännisches Personal m/w
- Facharbeiter aller Bereiche m/w
- Produktions- und Versandmitarbeiter m/w
AÜG®
Wir freuen uns auf ihre Bewerbung
Personallogistik GmbH
Rathausstraße 7 · Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 0 52 07 - 92 49 0 · E-Mail: info@aueg-gmbh.de
Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aueg-gmbh.de

REISEBÜRO WEISE
Around the world...
Zur Post 7
33161 Hövelhof
FON: 0 52 57 / 93 39 05
FAX: 0 52 57 / 93 39 06

Getränke Hüwelhans
• Bistro-Stühle • Toilettenwagen • Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände •
• Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken • Stehtische • Sitzgruppen •Zelte bis 450 m² •
Wir präsentieren mit dem „Sennekult"
am 4. Juli 2015
Open Air am See - mit BRINGS
Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87



Reise durch sechs Musik-Jahrzehnte

Schützen-Tambourcorps Hövelriege feiert am 30. Mai Jubiläum auf dem Ramselhof

Zum 60-jährigen Jubiläum des Schützen-Tambourcorps Hövelriege können sich Musikfreunde auf ein Konzert freuen, mit dem die sechs Jahrzehnte des Vereinsleben noch einmal musikalisch bereist werden. Von einfachen Märschen der ersten Stunde bis hin zu mehrstimmigen Konzertstücken ist alles dabei. Das Jubiläum des Spielmannszuges wird am 30. Mai auf dem Ramselhof groß gefeiert. Der Musikverein lädt um 17 Uhr zu einem Dankgottesdienst mit anschließendem Jubiläumskonzert ein. Musikalisch unterstützt wird der Spielmannszug von der Blaskapelle Hövelriege und dem Blasorchester Hövelhof.

Den Gedanken zur Gründung eines eigenen Spielmannszuges hatte Ferdinand Ewers, nachdem im Jahr 1955 ein auswärtiger Spielmannszug die musikalische Teilnahme am Schützenfest in Hövelhof verweigerte. Die Idee, das Schützenfest aus den eigenen Reihen musikalisch zu unterstützen, wurde von den Hövelrieger Schützen mit Begeisterung aufgenommen. Die musikalische Leitung übernahm zunächst Heinrich Schütte, in dessen Saal auch die ersten Proben stattfanden. Danach wurde über Jahrzehnte in den privaten Räumen der Familie Wiethoff geprobt. Seit 1995 dient das Pfarrheim in Riege als Übungsraum. Die ersten Auftritte des Schützen-Tambourcorps in Uniform datieren aus dem Jahr 1956. Heute besteht der Spielmannszug Hövelriege aus 53 aktiven Mitgliedern zwischen zwölf und 77 Jahren und gehört zu einem der großen Musikvereine der Region. Ein wichtiges Anliegen ist dem Musikverein die Jugendarbeit. Durch ehrenamtliche Ausbilder, die aus den eigenen Reihen kommen, können neue Vereinsmitglieder nahezu kostenlos ausgebildet werden. Von den Männern der ersten Stunde sind zwei immer noch aktive Musiker: Hans Brockbals (Querflöte) und Manfred Wiethoff (kleine Trommel) sind seit 60 Jahren treue Mitglieder. Wiethoff bekleidete zusätzlich 50 Jahre das Amt des Kassierers bzw. Geschäftsführers von 1957 bis 2007. Auch Ehrenmitglied Egon Spieker hält dem Tambourcorps seit 60 Jahren die Treue. ■

web: guenter-fischer.de
info@guenter-fischer.de
FISCHER
Technik im Haus

33161 Hövelhof
Paderborner Straße 13
Fon 05257 / 940357
Fax 05257 / 940359

- Med.techn. Elektroanlage
- Kommunikationstechnik
- Einbruchmelde-Technik
- Video-Überwachungstechnik
- Klima- u. Lüftungstechnik

33129 Delbrück
Kettelerstraße 8
Fon 05250 / 932255
Fax 05250 / 932257

- Elektro-Installationstechnik
- Meß-, Prüf- u. Datentechnik
- Autorisierter EIB-Partner
- Netz- u. Energieanalysen
- Heizungs- u. Sanitärtechnik

FLIESEN RALF GELLERMANN
... Handwerk aus Meisterhand!
Fliesen,- Platten- und Mosaiklegermeister
Junkernallee 29
33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 94 05 70
Mobil: 0 15 1 / 14 17 36 95
www.fliesenrage.de

Volksbank Delbrück-Hövelhof eG

■ **Zweifamilienhaus in begehrter Lage von Hövelhof**
Gepflegtes Zweifamilienhaus in sehr guter Wohnlage, voll unterkellert, mit Garage, Geräteraum und Freisitz. Baujahr 1961, Grundstück 721 qm. Der großzügige Garten ist ein Paradies für Kinder und Gartenliebhaber. Im EG und im OG befinden sich je zwei Schlafzimmer, ein Wohnzimmer, ein Esszimmer, eine Küche, ein Bad, eine Diele und das Treppenhaus. Das Dachgeschoss ist bereits für einen Ausbau vorbereitet. **Kaufpreis: 215.000,– €**



■ **Dreifamilienhaus mit Ausbaureserven**
in zentraler Lage von Hövelhof steht dieses Dreifamilienhaus, auf einem Grundstück von 745 qm, Baujahr 1989. Zwei Wohnungen sind vermietet, eine ist zur Zeit frei, weitere Ausbaureserve von ca. 58 qm befindet sich im EG. Zum Haus gehört eine Garage. **Kaufpreis: 249.000,– €**

Alle Angebote zzgl. 3,57% Käufercourtage

Immobilienverkäufer aufgepasst!
Wir suchen für unsere Kunden Grundstücke, freistehende Häuser, DHH u. Mehrfamilienhäuser. Gern bewerten wir auch Ihre Immobilie.
Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.

Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet
Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof:
Bärbel Brinksmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-238
Mail: baerbel.brinksmeyer@volksbank-dh.de



www.volksbank-dh.de

Ems-Natur mit Sternstunden

Radfahrer können sich digital oder auf Papier über die Landschaft am Fluss informieren

Am Emsquellen-Parkplatz staubt es nicht mehr. Der neue Parkplatzbelag aus Rasen-Fugen-Pflaster macht allen Besuchern Freude und sie werden dort gleichzeitig auf jede Menge Naturerlebnisse eingestimmt. 75.000 Euro hat die Gemeinde Hövelhof in den 1.400 Quadratmeter großen Parkplatz investiert. Zusätzlich haben die Partner des Förderprojekts „Grüner Stern“ des Emsradweges - federführend hier die Biologische Station Kreis Paderborn-Senne - gemeinsam mit der Gemeinde Hövelhof jetzt ein Informationsschild zu den 790.000-Euro-Investitionen des Förderprojekts auf dem NRW-Teil des Emsradweges angebracht. In den vergangenen drei Jahren sind mit Mitteln der Europäischen Union vor allem Informationen zusammengestellt worden, die Radfahrern unter dem Motto „Ein grüner Stern“ vertiefte Einblicke in den Lebensraum der Heidelandschaft ermöglichen sollen. An insgesamt 23 Stationen, genannt Sternstunden, können per Smartphone Fotos, Videoclips und schriftliche Infos zum Leben am Ems-Fluss abgerufen werden. Erarbeitet wurden sie von einem Labor an der Fachhochschule Münster. ■



Neues Schild: Am Ems-Informationszentrum fassten Hövelhofs Bürgermeister Michael Berens (v. l.), Christel Schröder, Peter Rüther (beide Biologische Station), Thomas Westhof (Gemeinde) und Frank Ahnfeldt die Maßnahmen für den „Grünen Stern“ am Radweg zusammen.

Damit das Klima stimmt.

1a Klimawartung mit:
- Sichtprüfung aller Komponenten
- Leistungsprüfung
- Funktionstest

AKTIONS-PREIS
49,- ab

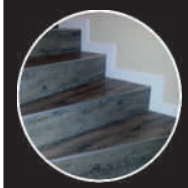
Beatrix Automobile
Erlenweg 15
33161 Hövelhof
Tel. 05257 2524
www.beatrix-automobile.go1a.de

1a autoservice

Kita Hövelriege verteilt „Geschenke mit Herz“

In der Fastenzeit wollten die Kinder der Kita Hövelriege die Aufmerksamkeit auf die kleinen Gesten des Alltages lenken und anderen eine Freude bereiten. Dazu hatten sie Marienkäfer und bunte Schachteln gestaltet, die später als Geschenke an die Finder von roten Herzen im Rieger und Hövelrieger Ortsbild übergeben wurden. Ende März erhielten die glücklichen Finder der roten Herzen in der Einrichtung bei Kaffee und Plätzchen die Geschenke und zudem bestand die Möglichkeit zum Kennenlernen des Kindergartens. Alle Beteiligten erfuhren, wie gerade kleine Gesten den Alltag verschönern können und ein Lächeln auf viele Gesichter zaubern. ■




Malerfachbetrieb Matthias Müller

- Malerarbeiten
- Parkettschleifarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassaden-gestaltung

Alkenbrink 8 | 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoevelhof@t-online.de

Es ist soweit! Spargelsaison 2015
Frischer Spargel, Erdbeeren und Leckeres vom Hof Aschof



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Paderborner Str. 15
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: 0 52 07 - 54 04
Verkauf auch auf dem Hof Wilsmann
Mergelweg 141 · Hövelhof
Tel. 0 52 57 - 15 34

Hövelhofer Realschüler besuchen Ort des Grauens

Jahrgangsstufenfahrt nach Buchenwald



Kurz vor dem Gedenktag zur Befreiung des KZ Buchenwald am 13. April 1945 besuchte die Jahrgangsstufe 10 der Franz-Stock-Realschule die Gedenkstätte des Konzentrationslagers in der Nähe von Weimar. Unter fachlicher Leitung und mit jeweils einer Lehrperson erhielten die Schüler in Gruppen eine Führung durch die ehemaligen Bunkerzellen, das Krematorium und die Pathologie.

Ein wichtiger Bestandteil der Führungen war eine Gedenkplatte, in der die mehr als 35 Nationalitäten niedergeschrieben waren, aus denen ehemalige Häftlinge abstammten. Diese Gedenkplatte wird zu jeder Jahreszeit auf eine Körpertemperatur von 37 Grad geheizt. Hierbei bekamen die Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, die Gedenkplatte zu berühren, dies war für sie ein besonders beeindruckender Moment, da so den Schülern bewusst wurde, wie viele Menschen unterschiedlichster Nationen an diesem Ort ihr Leben verloren haben. Um zu dieser Gedenkplatte zu gelangen, gingen die Klassen durch ein Tor, das die Inschrift „Jedem das Seine“ trägt. Diese Inschrift ist seit der Zeit des Zweiten Weltkrieges Inbegriff von Ausgrenzung, Diskriminierung und systematischer Vernichtung von mehreren tausend Menschen geworden, glaubten die Nationalsozialisten doch, dass jeder Mensch das bekäme, was er verdiene. Daran anschließend wurden die Klassen unter anderem in das ehemalige Pathologiegebäude und in die Genickschussanlage, in der tausende Häftlinge brutal erschossen wurden, geführt. Im Anschluss daran bekamen die Schülerinnen und Schüler Zeit, sich noch eigenständig auf dem Gelände umzusehen und das anliegende Museum zu besuchen. ■

Volkshochschulkurs „Babymassage“

Ab Mittwoch, 3. Juni, 9.30 bis 10.45 Uhr, findet an fünf Terminen unter der Leitung von Bettina Winkels ein VHS-Kurs Babymassage statt. Die Berührung ist die erste Sprache als Mensch und das Neugeborene erfährt durch den Körperkontakt seine Umwelt. Die Veranstaltung findet statt in der Hebammenpraxis Podtschaske in Hövelhof (Karlsstraße 2). Anmeldungen können im Internet unter www.vhs-hoevelhof.de oder unter Telefon 5009 - 112 erfolgen. ■

ZEITLOS schön!



Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., und Fr.
von 9.00-12.30 und
von 15.00-18.30 Uhr
Mi., und Sa. 9.00-12.30 Uhr

Ramsel-Optik
Optik- und Contactlinsen-Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de



Landfrauen-Stammtisch

Die Landfrauen des Ortsverein Hövelhof laden ein zum Stammtisch im Brauhaus Mühlenschänke (Sennestraße 139). Mitglieder und Interessierte treffen sich am Sonntag, 3. Mai, von 10 bis 12 Uhr.

Chor à la carte

Sie war die Organisatorin und Koordinatoren rund um den Chor à la carte: Diese Aufgaben hat Bettina Pöhler nun an Sandra Schmidt abgegeben. Der Chor trifft sich immer dienstags von 20 bis 22 Uhr im Pfarrheim (neben der katholischen Kirche) zur Probe. Neue Sängerinnen und Sänger sind jederzeit herzlich willkommen.

Im Einsatz für einen sauberen Wald

Auch widriges Wetter hielt rund 60 Menschen nicht davon ab, Ende März an der Aktion „Sauberer Wald“ teilzunehmen. Eltern und Kinder der Mühlenschule unter der Leitung der Schulpflegschaftsvorsitzenden Swantje Schubert sowie die Jungen Union Hövelhof mit ihrem Vorsitzenden David Merschjohann säuberten insgesamt fünf Gebiete im heimischen Forst. Es zeigte sich am Ende der Aktion, dass sich auch in diesem Jahr die Arbeit gelohnt hatte: Die Teilnehmer fanden Autoreifen, aber auch zahlreiche Flaschen, Dosen und weiteren Unrat. Insgesamt konnten rund 30 Müllsäcke gefüllt werden, die der Bauhof an festgelegten Sammelpunkten abholte. Die Veranstaltung machte ihrem Namen alle Ehre, sodass sich der Wald im Sommer von seiner besten Seite zeigen kann.

Verweilen mit der SPD am 1. Mai

Ein gemütliches Beisammensein in netter Runde bietet der Ortsverein der SPD Hövelhof am 1. Mai. Ab 11 Uhr öffnet der Radlertreff „Kleine Pause“ auf dem Parkplatz der Firma Schier am Kreisverkehr Klausheide. Ob mit oder ohne Fahrrad ist jeder willkommen, hier zu verweilen und eine Pause mit gekühlten Getränken, Kaffee und Kuchen sowie frisch gebackenen Waffeln einzulegen. Auch dieses Jahr versorgt die Feldküche von Marko Hasenohr die Rastenden mit leckerer Erbsensuppe und Würstchen. Der Erlös wird einem gemeinnützigen Zweck zugeführt. Dieses Jahr soll der Kindergarten in der Bentlakestraße unterstützt werden.



Freilichtbühne Schloß Neuhaus mit berühmtem Bestseller

Bühne frei für Oliver Twist

Wie in den vergangenen Jahren stellt sich das Ensemble der Freilichtbühne Schloß Neuhaus auch in diesem Jahr mit der Inszenierung von „Oliver Twist“ einer großen Herausforderung. Als wäre es nicht genug, dass der kleine Oliver seine Mutter verloren hat, widerfährt ihm in seiner Kindheit wahrlich nichts Gutes - im Gegenteil, ein unheilvoller Werdegang nimmt seinen Lauf. Genau diese düstere Geschichte aus dem ungerechten London des 19. Jahrhunderts hat den Roman von Charles Dickens so berühmt gemacht und schon Mitte Mai ist es soweit. Dann dürfen die Zuschauer an der Freilichtbühne in Schloß Neuhaus die Stationen des Waisenjungen Oliver Twist miterleben. Seit Jahresbeginn sind die Rollen an charakterstarke Darsteller vergeben und nicht nur auf dem Papier ist das Bühnenbild schon entstanden. Am 14. Mai schlüpfen die Amateurschauspieler in ihre Premierenkostüme.

Joh. Relard
Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.
- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.

Ihr Experte für Graten & Landschaft
Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof
Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91



7. Ostenländer Geranienmarkt

Samstag, 2. Mai 2015, von 7-16 Uhr
Sonntag, 3. Mai 2015, von 11-16 Uhr

Mit dabei: unser Obstpartner Rainer Baumhüter
die berühmte Rostbratwurst für 1 €
Kaffee, Waffeln und Kuchen u.v.m.

Selbstverständlich alle bekannten Sommerblumen !



jede Geranie

1 €

– Seit 1920

Landgärtnerei SPORKMANN
Delbrück-Ostenland
Ortsmitte, direkt neben der Kirche

Osterloher Str. 84
33129 Delbrück
Tel. 0 52 50 / 5 32 09
www.sporkmann.de

Barrierefreier Zugang zur Herz-Jesu-Kirche

Menschen mit Behinderungen stoßen im Alltag immer wieder auf Probleme: Für Rollstuhl- und Rollatorfahrer können schon Bordsteinkanten fast unüberwindbare Barrieren darstellen. In der Herz-Jesu-Kirchengemeinde Hövelriege befand sich bis vor Kurzem eine solche Barriere im Haupteingangsbereich der Pfarrkirche. Immer wieder kamen Hinweise, die Bordsteinkante doch behindertengerecht abzusenken.

Manfred Wiethoff regte als aktives Vorstandsmitglied der Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege nach Absprache mit dem Kirchenvorstand, eine gemeinsame Vor-Ort-Besichtigung mit Bürgermeister Michael Berens, Vertretern des Hövelhofer Bauamtes sowie Kirchenvorstandsmitglied Heinz Bultmann an. Schnell wurde auch für den Bürgermeister die Problematik offensichtlich, so dass das Bauamt umgehend mit der Ausführung der Bordsteinabsenkung beauftragt und der Umbau kurze Zeit später umgesetzt wurde. ■



Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	08.00 Uhr	Frühmesse
	10.30 Uhr	Hochamt
14.05. Do.: Christi Himmelfahrt	09.00 Uhr	Festhochamt anschl. Prozession
Pfingsten		
23.05 Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
24.05. Sonntag	08.00 Uhr	Frühmesse
	10.30 Uhr	Hochamt
25.05. Montag	08.00 Uhr	Frühmesse
	10.30 Uhr	Hochamt

■ **Haus Bredemeier**

Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Heilige Messe

■ **Salvator Kolleg**

03.05. Sonntag	18.00 Uhr	Abendmesse

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 9 | Tel. 05257 - 930481

Mo. und Mi. 8.30 bis 11.00 Uhr • Do. 10.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr • Freitag 8.30 bis 10.00 Uhr • Dienstag geschlossen

Herz-Jesu Hövelriege

02.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
10.05. Sonntag	09.15 Uhr	Hochamt
14.05. Christi Himmelfahrt	10.30 Uhr	Hochamt
16.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
24.05 Pfingst-So.	09.15 Uhr	Hochamt
25.05 Pfingst-Mo.	09.15 Uhr	Hochamt
30.05. Samstag	17.00 Uhr	Dankmesse zum Jubiläum des Tambourcorps auf dem Ramselhof

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 05257 - 3450

Mittwoch 11.00 bis 12.30 Uhr • Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr

Herz-Jesu Espeln

03.05. Sonntag	09.15 Uhr	Hochamt
09.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
14.05. Christi Himmelfahrt	08.30 Uhr	Hochamt
17.05. Sonntag	09.15 Uhr	Hochamt
23.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
25.05. Pfingst-Mo.	09.15 Uhr	Hochamt
31.05. Sonntag	09.15 Uhr	Hochamt anschl. Prozession

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. 05294 - 220

Mittwoch 8.00 bis 11.00 Uhr

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt jeden Donnerstag um 20 Uhr im Pfarrheim.

www.pv-hoevelhof.de | Notfall-Handy: 0151 - 18608899

Erstkommunion 2016

Zu einem ersten Informationsabend über die Art der Vorbereitung zur Erstkommunion 2016 sind alle Eltern der Gemeinden des Pastoralverbundes Hövelhof (St. Johannes Nepomuk, Herz Jesu Hövelriege und Herz Jesu Espeln) am Mittwoch, 20. Mai, um 20 Uhr ins Pfarrheim nach Hövelhof eingeladen. Dies betrifft die Eltern der diesjährigen zweiten Schuljahre. Für mögliche Rückfragen im Vorfeld steht Gemeindereferent Bertold Filthaut (Tel. 93 04 82) zur Verfügung. ■

Ein kreativer Tag für Kinder

Am 9. Mai lädt die KjG alle bastelbegeisterten Kinder im Alter von vier bis zwölf Jahren ins Pfarrheim Hövelhof ein. Von 11 bis 15 Uhr wird gewerkelt, gestaltet, gespielt und gebastelt. Für gefüllte Mägen und genug Motivation ist gesorgt. Durch das umfangreiche Angebot an Workshops ist für alle Kinder das Richtige dabei. Beitrag für KjG-Mitglieder vier Euro, Nicht-Mitglieder zahlen fünf Euro. ■

Kolping aktuell

Während der Sommermonate finden wieder die **regelmäßigen Radtouren jeweils am ersten und dritten Donnerstag eines Monats** statt. Gefahren werden etwa 20 bis 30 Kilometer, Treffpunkt ist jeweils um 18 Uhr am Hövelmarkt-Brunnen. Information bei Hubert Brockmann unter Tel. 10 02.

Das nächste **Frauenfrühstück** findet am **7. Mai** im Café Hegemann statt. Information bei Ursula Hartke unter Tel. 18 59.

Am **Freitag, 29. Mai** findet um 16 Uhr eine **Maiandacht** an der Marienstatue im Garten des Hauses Bredemeier statt. Gestaltet wird sie von Mitgliedern der Kolpingsfamilie. Bei Regenwetter findet die Andacht in der Hauskapelle statt. Die Bewohner des Hauses Bredemeier freuen sich auf eine rege Teilnahme, und alle Gemeindemitglieder sind eingeladen. Leitung und Information bei Marion Pfeil oder Hubert Brockmann.

Ein gemeinsames **Frühstück** mit Morgenimpuls ist für den **14. Juni** geplant. Ziel ist wieder einmal das Gastliche Dorf. Information und Anmeldung bei Ursula Hartke unter Tel. 18 59.

Hohe Gesangsqualität beim Herz-Jesu-Chor Hövelriege

Neuer zweiter Vorsitzende des Hövelrieger Herz-Jesu-Chores ist Atto Bonke. Während der Jahreshauptversammlung wurde er als Nachfolger von Thea Rübbelke, die 16 Jahre in dieser Funktion aktiv war und sich unermüdlich für den Chor einsetzte, gewählt. Neu in den Vorstand zogen auch Beisitzerin Martina Arendt und als zweiter Notenwart Hans Meyer ein. Vorsitzende Gabriele Pollak wurde in ihrem Amt ebenso bestätigt wie auch Schriftführerin Birgit Brink, Kassiererin Anne Grothe, Notenwart Josef Siegenbrink und die Beisitzerinnen Loni Kluss und Edith Stöppel.



Gewählt: Der neue Vorstand führt den Herz-Jesu-Chor.

Große Zufriedenheit herrschte während der Versammlung über die Qualität der Chorproben unter Jessica Walden, die weiterhin bereit ist, den Chor ehrenamtlich zu leiten. Dankbar sind Sängerinnen und Sänger auch darüber, dass Matthias Schlingmann und Andreas Wecker immer wieder bereit waren, einzuspringen, wenn Jessica Walden verhindert war. So konnte der Chor im vergangen Jahr alle kirchlichen und weltlichen Termine wahrnehmen. ■

Projekt hilft Schwangeren

Mit einer Spendenaktion unterstützt die katholische Kirchengemeinde die Arbeit der Initiative „1.000plus“, die ungewollt Schwangeren hilft, sich für ein Kind und gegen die Abtreibung zu entscheiden. Am 6. und 7. Juni wird die Arbeit des Projekts vorgestellt und jedes Gemeindemitglied kann Infomaterial und eine zur Spendendose umfunktionierte Babyflasche mit nach Hause nehmen und diese mit einer Spende füllen. Die Flaschen werden dann in einem späteren Gottesdienst wieder eingesammelt. Das Projekt „1.000plus“ hat zum Ziel, 1.000 und mehr ungewollt Schwangeren im Jahr durch Beratung und Hilfe zu helfen, damit sie sich für ihre Babys entscheiden können. Bei „1.000plus“ arbeiten die Stiftung „Ja zum Leben“ und die beiden Beratungsstellen für ungewollt Schwangere „Pro Femina“ und „Birke“ zusammen. Die Arbeit finanziert sich ausschließlich aus Spendengeldern. ■



Maifest in Riege

Zum Drahteselfest lädt die Kolpingfamilie Hövelriege am 1. Mai, ab 12 Uhr, an die alte Schule in Riege ein. Alle Besucher werden mit Kaffee und Kuchen, sowie leckeren Bratwürstchen verpflegt. Unter qualifizierter Anleitung können Kinder die Fahrrad-Pumpstation erleben, sich in Geschicklichkeitsspielen beweisen oder schminken lassen. Der Erlös des Tages fließt an die Elterninitiative krebskranker Kinder in Ostwestfalen-Lippe „Hand an Hand“. ■

kfd Termine im Mai 2015

■ **06. Mai: Frühstück nach der Gemeinschaftsmesse | kfd Hövelhof**
Zu einem frühlingshaften Frühstück nach der Gemeinschaftsmesse sind alle Gottesdienstbesucherinnen ins Pfarrheim in Hövelhof eingeladen.

■ **07. und 21. Mai: Pättkestouren**
Los geht es um 18.30 Uhr ab dem Bürgerhaus Espeln zu 20 bis 25 km langen Radtouren rund um Espeln.

■ **08. Mai: Maiandacht | kfd Pastoralverbund**
Die Frauen des Pastoralverbundes feiern eine gemeinsame Maiandacht, die um 17 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche Hövelriege beginnt. Im Anschluss lädt die kfd Hövelriege alle Frauen zu einem Grillimbiss ein, um bei guter Unterhaltung in gemütlicher Runde den Abend ausklingen zu lassen. Zur Planung wird um Anmeldung für den Grillimbiss bis spätestens 30. April bei Maria Wecker (Tel. 57 52) gebeten.

■ **09. Mai: Sammlung Müttergenesungswerk | kfd Espeln**
Kirchentürsammlung vor der Hl. Messe um 18.30 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche Espeln.

■ **11. Mai: Treffen für die Herbstfahrt nach Elisabethzell**
Beginn ist um 18 Uhr im Pfarrheim Hövelhof, um Infos auszutauschen und die Anzahlung einzusammeln. Anmeldungen bei M. Rauen (Tel. 51 70) und M. Berhorst (Tel. 94 02 10).

■ **12. Mai: Wortgottesdienst | kfd Hövelriege**
Um 8.00 Uhr feiert die Frauengemeinschaft Hövelriege einen Wortgottesdienst in der Pfarrkirche Herz Jesu zu dem auch alle anderen Gemeindemitglieder eingeladen sind. Anschließend ist im Pfarrheim der Frühstückstisch gedeckt.

■ **13. Mai: Kochabend in der „gläsernen Küche“ in Oelde | kfd PV**
Beginn: 19 Uhr, Abfahrt ca. 18 Uhr in Fahrgemeinschaften. Anmeldungen bis zum 30. April bei C. Hansjürgens (Tel. 61 64). Kosten pro Person: 25 Euro, für Nichtmitglieder 28 Euro.

■ **17. Mai: Frauentreff am Sonntag | kfd Pastoralverbund**
Es geht zur Schlossbesichtigung nach Bad Arolsen mit anschließendem Kaffeetrinken. Abfahrt ist um 13.15 Uhr ab Hof Berens, die anderen Haltestellen schließen sich an. Um Anmeldung wird gebeten bis zum 13. Mai bei L. Menke (Tel. 29 50), M. Küting (Tel. 40 01) und L. Müter (Tel. 31 85).

■ **20. Mai: Kochabend | kfd Pastoralverbund**
Unter dem Motto „Leckere Variationen mit Erdbeeren und Spargel“ werden ab 19 Uhr Gerichte in der Küche der Krollbachschule zubereitet. Anmeldung bei K. Mackenbruck (Tel. 93 01 03).

■ **21. Mai: Maiandacht**
Maiandacht um 8.30 in der Herz-Jesu-Kirche Espeln. Anschließend ist für alle im Pfarrheim der Frühstückstisch gedeckt.

Neugestaltung des Konfirmandenunterrichts

Dritt- und Siebtklässler jetzt anmelden

Nach den positiven Erfahrungen mit dem ersten Konfirmandenjahrgang der dritten Klasse in der evangelischen Johannes-Gemeinde, sind nun Kinder nach den Herbstferien eingeladen die ersten Schritte miteinander auf dem Weg zu ihrer Konfirmation zu machen. Eltern, deren Kinder nach den Sommerferien die dritte Grundschulklasse besuchen und evangelisch sind oder werden sollen, werden gebeten, den Nachwuchs zum kirchlichen Unterricht anzumelden. Das kann immer dienstagnachmittags oder freitagvormittags im Gemeindebüro passieren oder direkt über die Schule.

Für die Kinder des sogenannten „KA3" wird ein Treffen jeweils dienstagsnachmittags von 16.30 bis 18 Uhr im Gemeindehaus vorbereitet. Die Treffen beginnen nach den Herbstferien und enden vor den Osterferien. Zusätzlich wird es einen Elternabend nach den Herbstferien geben. Da ein Teil der Konfirmandenzeit in die dritte Klasse vorverlegt wird, ergibt sich eine Lücke für die Kinder, die jetzt in der 4., 5. und 6. Klasse sind. Das heißt, in den nächsten vier Jahren wird es auch für die jeweiligen Siebtklässler noch ein verkürztes Angebot geben. Diese Kinder können wie gewohnt vor den Sommerferien angemeldet werden, damit es direkt nach den Sommerferien losgehen kann. Treffen sind bis zu den Herbstferien dienstags um 16.30 Uhr im Gemeindehaus. Zwischen den Herbst- und Osterferien gibt es das Konfi-Café am Donnerstag ab 17.30 Uhr und damit die Möglichkeit für alle, sich zu treffen. Nach den Osterferien bis zur Konfirmation gibt es weiterhin den Samstagvormittag einmal im Monat und das Konfi-Camp. Bei Rückfragen stehen Pfarrer Ulrich Richter oder das Gemeindebüro unter Tel. 2405 gern zur Verfügung. ■



Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

03.05.	**Konfirmationsgottesdienst**	10.30 Uhr
10.05.	**Rogate:** Gottesdienst	09.00 Uhr
14.05.	**Christi Himmelfahrt:** Gottesdienst auf dem Campingplatz Apelhof	10.30 Uhr
17.05.	**Exaudi:** Gottesdienst und Kindergottesdienst, anschließend Kirchencafé im Georg-Kranz-Haus	10.30 Uhr
24.05.	**Pfingstsonntag:** Gottesdienst	09.00 Uhr
31.05.	**Trinitatis:** Gottesdienst	10.30 Uhr

■ **Gottesdienste mit Abendmahl im Haus Bredemeier**
An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr.

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 05257 - 2405
Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 09.00 bis 12.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 05257 - 2405

Küsterin | Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 05257 - 934902

Jugendreferent Matthias Gronowski
Donnerstag 15.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus

Gemeindetermine

Hauskreis	So. 15 Uhr | Mi. 17 Uhr | Sa. 15 Uhr
Seniorennachmittag	Mittwoch, 27.05. • 14.30 Uhr: „Mit Musik geht alles besser" (Hans-Dieter Fischer)
Frauenhilfe	Do. 07.05. • 15 Uhr: „Man sieht den Frühling"
Flötengruppe	Dienstags 14.30 Uhr
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. So. im Monat 18.30 Uhr Hubert Buck | Tel. 05257 - 501818
Kirchenchor	Donnerstags 17.30 Uhr
Krabbelgruppe	Mittwochs 9.30 Uhr Frau Abend | Tel. 05257 - 936394
Café Babyzeit	Mittwochs 10.00 Uhr
Bläserkreis	Montags 20 Uhr • Dienstags 15.30 Uhr Frau Noeske | Tel. 05254 - 940397
Konfirmandencafé	Donnerstags 17.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff	Dienstags und donnerstags 9.30 Uhr
Seniorencafé	Di., Do. und Fr. jeweils 9.30 Uhr

Christi Himmelfahrt und Pfingstmontag

Christi Himmelfahrt (14. Mai) findet bei gutem Wetter um 10.30Uhr ein „open air" Gottesdienst der Evangelischen Johannes Kirchengemeinde Hövelhof auf dem Campingplatz Apelhof statt. Bei schlechtem Wetter nutzen wir die Deele. Am **Pfingstmontag**, (25. Mai) wird wie gewohnt um 10.30 Uhr der überregionale Pfingstgottesdienst im Arminiuspark in Bad Lippspringe gefeiert. ■

www.kirche-hoevelhof.de

Praxis für Psychotherapie

Am 1.5.2015 übergebe ich meine Praxis
an **Frau Regine Krieger.**
Ich danke meinen Patienten für das Vertrauen,
das Sie mir entgegen gebracht haben und
wünsche es nun meiner Nachfolgerin.
Sie erreichen Frau Kriener im Haus
„Senne Medizin Hövelhof", Paderborner Str. 35a,
Tel. 05257/4240
Barbara Roglitzki

Ihr Partner für Versicherungen, Vorsorge und Vermögensplanung.

LVM-Servicebüro
Meinolf Sander
Hövelmarkt 8
33161 Hövelhof
Telefon (05257) 37 75
info@m-sander.lvm.de

LVM VERSICHERUNG

Heinke baut Wohlfühloasen

Unternehmensbesuch beim Gartenbaubetrieb

Frühjahrszeit ist Gartenzeit. Ganz besonders für Gartenbauunternehmen wie die Firma Heinke. In der Tradition von Uropa, Opa und Vater ist Lars Heinke seit 2002 selbstständig und beschäftigt inzwischen 14 Mitarbeiter. Rückhalt findet der Unternehmer bei Ehefrau Bianca und seinen beiden Söhnen (10 und 14 Jahre).



Im Wohlfühlgarten von Michael Athens baute die Firma Heinke eine Natursteinmauer mit Wasserspiel (v. l.): Kämmerer Klaus-Dieter Borgmeier, Bürgermeister Michael Berens, Bianca und Lars Heinke.

Nach seiner Ausbildung zum Garten- und Landschaftsbauer bei der Firma Jürgenliemke und weiteren Berufserfahrungen bei der Firma Relard startete er zunächst in einer Garage in Riege. 2006 zog er mit seinem Betrieb auf den Hof Grabbe an die Bentlakestraße: „Das ist ein idealer Standort, den ich nicht wieder aufgeben möchte“, schwärmt der 37-Jährige. Heinke arbeitet heute sowohl für Privat- als auch Industriekunden und bietet das gesamte Spektrum des Garten- und Landschaftsbaus. Einen neuen Garten plant er auf Wunsch komplett durch und liefert Kunden fertige Zeichnungen mit Pflanzenplan. „Nach einem Hausbau werden meist zwischen 5.000 und 15.000 Euro für den Garten angelegt, bei einer Gartenüberarbeitung oftmals weitaus mehr“, spricht Lars Heinke aus Erfahrung. Bei der Bepflanzung setzt der Betrieb ausschließlich auf hochwertige Bäume, Sträucher und Stauden.

Als einer der ganz wenigen Landschaftsbetriebe baut Heinke auch Schwimmteiche in der Größe von 50 bis 380 Quadratmeter. „Wir arbeiten ausschließlich mit Klärpflanzen und stets ohne Filtersysteme“, hat der Firmeninhaber auch hier einen hohen Qualitätsanspruch. Schwimmteiche sind bereits zum Preis von 12.000 Euro möglich, können aber auch bis zu 100.000 Euro kosten. Im vergangenen Jahr baute er in Oerlinghausen laut einer Fachzeitschrift sogar „Deutschlands schönsten Schwimmteich“! Darüber hinaus gehören Natursteinmauern zu Heinkes Spezialgebieten.

Groß im Rennen sind derzeit von Heinke installierte Mähroboter und automatische Sprinkleranlagen. Seit einigen Jahren ist der Betrieb auch im Straßenbau tätig und hat unter anderem bei der Pflasterung der Straße „Zur Post“ mitgewirkt. „Hierfür haben wir eigens einen Straßenbaumeister beschäftigt“, setzt Heinke bewusst auf mehrere Standbeine. Die kalte Jahreszeit überbrückt er mit einem Winterdienstangebot für Unternehmen und Privatleute. „Unser Beruf ist vielseitig und einfach nur schön“, ist Lars Heinke mit Leib und Seele Garten- und Landschaftsbauer. Derzeit sucht er weitere Mitarbeiter. Als Ausbildungsbetrieb sind ihm alle Schulabsolventen willkommen.

Gebäude-Systemtechnik vom Meister-Fachbetrieb

Elektro Österdiekhoff GmbH

☆ Elektroinstallationen ☆ KNX/EIB
☆ Hausgeräte ☆ Industrieanlagen
☆ Telekommunikation ☆ Netzwerktechnik
☆ Sicherheitstechnik ☆ Beleuchtungstechnik

☆ Wittendorfer Str.16 ☆ 33129 Delbrück-Ostenland ☆ Tel.: 05250/53349
☆ Fax: 05250/53652 ☆ info@elektro-oesterdiekhoff.de

Hunstig & Sporkmann-Vogler
Rechtsanwälte & Notare

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit unserem neuen Kollegen

Rechtsanwalt André Kröger



Hans-Georg Hunstig, Rechtsanwalt & Notar
Marita Sporkmann-Vogler, Rechtsanwältin & Notarin

Allee 24-26 , 33161 Hövelhof, Tel. 0 52 57/93 05 70, www.ra-hunstig.de, kanzlei@ra-hunstig.de

Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon 05257 - 977296
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

Arbeitslosenberatung des Paderb. Arbeitslosenzentrums | R. Baaske
Donnerstag, 21. Mai | 14.00 - 16.30 Uhr

Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Gabriele König
Montag, 18. Mai | 14.30 - 15.30 Uhr

Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten
Wer einen Gesprächstermin vereinbaren möchte, kann sich - gerne auch anonym - per Telefon oder per Mail (tenten@skf-paderborn.de) anmelden.

Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik
• Kita St. Johannes: Montagvormittag
• Kita St. Franziskus: Montagnachmittag
Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)

Erziehungsberatung | Rita Leppin
Mittwoch, 13. Mai | 9.00 bis 10.30 Uhr
Mail: eb-neuhaus@caritas-eb.de oder telefonisch über das KJF

Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr
Jeden Donnerstag außer in den Schulferien von 9 bis 11 Uhr nach vorheriger Anmeldung

Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut
Mittwoch, 6. Mai | 8.15 - 9.15 Uhr

Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert
Freitag, 29. Mai | 8 - 10 Uhr nach (anonymer) Anmeldung

Kinder- und Jugendsprechstunde | Kerstin Bolte
Dienstag, 12. Mai | 17.00 - 18.00 Uhr

Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox
Freitag, 8. Mai | 13.30 Uhr | auf Anfrage, Termin vereinbaren

Drogen- und Suchtberatung | Dirk Kaiser
Mittwoch, 6. Mai | 16.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Sprechstunde der Pfarrcaritas | B. Horenkamp oder C. Daniels
Dienstag, 5., 12. und 19. Mai | 14.30 - 15.30 Uhr

Rechtsberatung mit diversen Rechtsanwältinnen
Donnerstag, 7. Mai | 16.30 - 18.00 Uhr

Beratungen zum Sozialrecht | Heike Rechlitz (VdK)
Montag, 4. Mai | 15.30 - 17.00 Uhr

Supervision (einzeln oder in der Gruppe) | Bertold Filthaut
Terminabsprache über das KJF

Schuldner- und Insolvenzberatung | Monika Fuhrmann
Do., 7. Mai | 9.00 - 10.00 Uhr nur mit (anonymer)Voranmeldung

Medienberatung | Dirk Kaiser
Mittwoch, 6. Mai | 17.00 - 18.00 Uhr

„Zeitschenker" gesucht

Gesucht werden Frauen und Männer ab 16 Jahre, die Zeit haben, um Senioren in Hövelhof kostenlose, praktische und vor allem menschliche Hilfe zu leisten. Die Koordinatorinnen Sabine Höwelkröger und Astrid Voss treffen sich freitags von 10.30 bis 11.30 Uhr (außer in den Schulferien) mit Interessierten im KJF (Schloßstraße 12 a • Telefon 97 72 96 • zeitschenker-hoevelhof@gmx.de).

Familienzentrum Schatenstraße

Montag, 4. Mai | 9.00 bis 10.30 Uhr
Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche des Caritas Verbandes.

Freitag, 8. Mai | 8.00 bis 11.00 Uhr
Beratung zu Fragen der Wahrnehmung und Motorik.

Freitag, 8. Mai | 14.30 bis 15.30 Uhr
Beratungsangebot zu Fragen der Sprachentwicklung.

Samstag, 9. Mai | 9.30 bis 11.30 Uhr
Werken mit Papa: „Kleine Geschenke zum Muttertag".

Montag, 19. Mai | 16.30 bis 18.00 Uhr
Gruppe für alleinerziehende Frauen.

Donnerstag, 28. Mai | 15.30 bis 17.30 Uhr
Erzählcafé für Senioren: „Orte meines Lebens".

Sa., 30. Mai | 10 bis 18 Uhr & So., 31. Mai | 10 bis 17 Uhr
Haselnussbogenbau für Väter mit Kindern von 9 bis 14 Jahren (VHS).

Anmeldung für alle Angebote im Familienzentrum Schatenstraße: Tel. 05257 5009 720 oder Mail familienzentrum@hoevelhof.de.

HÖRO Rolladenhandel
Hövelhofer Rolladenhandel
Inhaber: Volker Upgang
Gütersloher Straße 57c · 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 59 52 · Fax (0 52 57) 940 607
D1 mobil: (0 170) 779 46 49
Internet: www.upgang-rolladen.de
e-mail: info@upgang-rolladen.de
Beratung, Verkauf und Montage von:
Rolladen für Alt- und Neubau
Garagentoren
elektrischen Rolladenantrieben
Rolladenvorbauelementen
Markisen, Insektenschutz
Tageslichtrolladen
Reparaturservice "Rund um den Rolladen"



Geranienmarkt lockt

Blühende Zeiten stehen an: Bereits zum siebten Mal richtet die Ostenländer Landgärtnerei Sporkmann am 2. und 3. Mai einen Geranienmarkt aus. „Es ist ganz einfach: entfernen Sie das triste Grau und Grün - und pflanzen Sie jetzt einen leuchtend bunten Sommer“, wirbt Gärtnermeister Johannes Sporkmann.

Im Winter wurde schon fleißig für den Markt vorbereitet. Alle abgehärteten Pflanzen stammen aus eigener, gärtnerisch traditioneller Züchtung und spiegeln die Vielfalt der Sommerbepflanzung wieder: allein 40 Geraniensorten, Petunien, Fuchsien, Männertreu und viele mehr. Die angesagten Farben in diesem Sommer sind Pink, Lila und Rosa. Zum Markt ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Der Erlös wird für soziale Zwecke gespendet. Auch frischer Spargel aus heimischem Anbau ist zu haben.

Konzert zum Anfassen

Das Blasorchester Hövelhof gibt für alle neugierigen Musikerinnen und Musiker, und solche, die es gerne werden wollen, ein „Konzert zum Anfassen“. Am Sonntag, 31. Mai, bieten die Orchestermitglieder in der Aula der Krollbachschule kostenlos allen Schülern und deren Eltern die Möglichkeit, Musikunterricht einmal live zu erleben.

Zum Konzept des Tages gehört es, dass das Publikum nicht vor dem Orchester sitzt, sondern sich unter die Musiker mischt. So können Zuhörer das Konzert aus Sicht der Musiker erleben und erfahren, wie es ist, ein Instrument zu spielen und wie es klingt, mitten in einem Orchester zu sitzen. Nach dem Konzert besteht die Möglichkeit, Instrumente in einem so genannten Instrumentenkarussell selber auszuprobieren und die Musiker und den Dirigenten mit Fragen zu löchern. Der Eintritt ist frei.

Neuer Jugend-Bulli für den Hövelhofer SV



Ein neuer Bulli ist jetzt an die Jugendabteilung des Hövelhofer SV offiziell übergeben worden. Dank der guten Kontakte zum Autohaus Falkenrich kam es zum Kauf des gebrauchten Fahrzeugs. Auf Basis der großzügigen Unterstützung der Firmen Kaimann, Elha und Kern-Deudiam konnte der Wagen größtenteils aus Spenden finanziert werden. Zudem übernahm die Firma Kaimann die Beschriftung des Bullis. Das Kennzeichen SV-1946 erinnert an das Gründungsjahr des Vereins. Bei der Übergabe freuten sich Kaimann-Seniorchefin Magret Kaimann, Inhaber Hans-Georg Liemke von der Elha-Maschinenbau sowie Marko Waymann, Geschäftsführer Kern-Deudiam, mit den HSV-Verantwortlichen (Foto).

MÄHEN OHNE LIMIT.



VIKING

Die VIKING Aufsitzmäher.

- entspanntes Arbeiten mit viel Komfort
- präzise Mähleistung und großer Fahrspaß
- Ausstattung auf höchstem Niveau

Wir beraten Sie gern:

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln

Brauhaus
Mühlenschänke

Jetzt ist Spargelzeit!

30. April 2015
ab 17 Uhr Grillstand
und ab 20 Uhr
Tanz in den Mai.

1. Mai 2015
mit Bierwagen
und leckeren
Grillspezialitäten!

10. Mai 2015
Muttertag
Großes
Frühstücksbuffet
ab 9.30 Uhr
pro Pers. 12,50 €
für jede Mutter ein Glas Sekt.

14. Mai 2015
Vatertag
mit Bierwagen
und leckeren
Grillspezialitäten!

Pfingsten
Sonntag, 24.5.2015
Montag, 25.5.2015
Mittagstisch
mit frischen
Spargelgerichten
Vorspeise
und Dessert.

Um Tischreservierung wird gebeten!

Montag - Samstag 16.00 - 23.00 Uhr
Dienstag Ruhetag
Sonntag von 10.00 Uhr durchgehend
Sennestraße 139 · 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 93 76 82

Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Blutspendetermine
Am 15. Mai von 15.30 bis 20.30 Uhr im Pfarrheim Riege (Junkernallee 16) und am 19. Mai von 15.30 bis 20.30 Uhr in der Krollbachschule (Sennestraße 34). Spenderpass bzw. Personalausweis sind mitzubringen.

Gruppenstunden des Jugendrotkreuzes
Das Jugendrotkreuz bietet wöchentliche, kostenlose Gruppenstunden in der Bahnhofstraße 16 im Dachgeschoss des DRK Heims an. Die Kindergruppe (6 bis 9 Jahre) trifft sich donnerstags von 17 bis 18 Uhr. Der Mädchentreff (11 bis 14 Jahre) ist donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr. Für weitere Informationen steht Laura Schwede unter Tel. 0 151 - 46 66 63 97 oder jrk@drk-hoevelhof.de zur Verfügung.

Monatstreff 60Plus
Interessierte treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr zum Seniorennachmittag im DRK-Haus Hövelhof. Voranmeldung bei Edeltraud Köhler (Tel. 65 64) oder Renate Berhörster (Tel. 32 85).

Fitness 60Plus
Die Treffen in Riege finden dienstags von 9 bis 9.45 Uhr im Pfarrheim (Junkernallee) statt. Anmeldung bei Gabriele Jürgensmeier unter Tel. 61 24. Die Gymnastiktermine der Hövelhofer Gruppe finden donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr und 10.15 bis 11 Uhr im DRK-Haus Hövelhof (Bahnhofstr. 16) statt. Anmeldung bei Marianne Riekschnitz unter Tel. 0 52 54 / 41 53

Alle weiteren Informationen unter: www.drk-hoevelhof.de



Freiwillige Feuerwehr Hövelhof

Freitag, 8. Mai | 19.30 Uhr am Gerätehaus
Dienstabend Gesamtwehr: Übung am Objekt

Dienstag, 12. Mai | 18.30 Uhr am Gerätehaus
luk - Gruppe

Dienstag, 17. Mai | 13.00 Uhr am Gerätehaus
Kreisverbandstag in Uniform

Dienstag, 20. Mai | 19.00 Uhr am Gerätehaus
First Responder

Dienstag, 26. Mai / 18.30 Uhr am Gerätehaus
Dienstabend Gesamtwehr: Arbeiten mit Motorsäge und Greifzug

Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Anonyme Alkoholiker
Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im Hot.

Deutsche Rheumaliga:
Trockengymnastik jeden Dienstag (außer in den Ferien) von 17.15 bis 18.00 Uhr in der Turnhalle der Mühlenschule Hövelhof.

Selbsthilfegruppe depressiv Erkrankter
Jeden 1. und 3. Montag im Monat von 19.30 bis 21.30 Uhr im katholischen Pfarrheim.

Kreuzbund
Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im kath. Familienzentrum (Schloßstr. 12 a). Weitere Infos bei Ludwig Wecker (Tel. 93 05 38 oder 0 175 -5 25 21 05) und Friedel Hansen (Tel. 0 52 07 - 92 57 69).

Frühstück mit dem VdK
Der Sozialverband VdK Hövelhof lädt alle Mitglieder und Angehörige zu einem gemeinsamen Frühstück am 20. Mai um 9.30 Uhr ins Brauhaus „Mühlenschänke“ (Sennestraße 139) ein. Wer Zeit und Lust zum Klönen und Genießen hat, melde sich bitte bis zum 16. Mai bei Heinz Krogmeier (Tel. 26 69) oder Uwe Akkermann (Tel. 94 84 46) an. Der Kostenbeitrag für das Frühstück ist vor Ort zu entrichten

www.tölke-stukenbrock.de
TÖLKE Orthopädie - Schuhtechnik GmbH
... weil Deine Füße wertvoll sind!
bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

Caritas Kleiderkammer
Am Hallenbad 3 | Zugang über den Hallenbad-Parkplatz
Ausgabe im Mai
Dienstag, 5. Mai | 09.30 bis 11.30 Uhr
Mittwoch, 6. Mai | 14.30 bis 17.00 Uhr
Mittwoch, 20. Mai | 14.30 bis 17.00 Uhr
Annahme im Mai
Mittwoch, 13. Mai | 14.30 bis 17.30 Uhr
Mittwoch, 27. Mai | 14.30 bis 17.30 Uhr
caritas
Bitte beachten Sie, dass wir nur saubere und tragbare Bekleidung annehmen!



Spargel – so gut schmeckt Heimat!

Gute Partner - kurze Wege - langer Genuss!



Unser Spargel wird nachmittags frisch geerntet und liegt früh am Morgen für Sie im Markt bereit. In der Spargelzeit von April bis Juni arbeiten wir mit insgesamt sieben Spargelbauern aus Ostwestfalen und dem Münsterland zusammen, um für Sie immer den besten regionalen Spargel verfügbar zu haben.

Selbstverständlich schälen wir Ihren Spargel gratis.

EDEKA center Lüning

E center Hövelhof
Ferdinandstraße 2
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 94 00 04
Öffnungszeiten:
Mo – Sa von 8 bis 21 Uhr

elli ...frisch, gesund & lecker!

Elli-Markt Hövelhof
Bielefelder Straße 19
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 94 00 50
Öffnungszeiten:
Mo – Sa von 6 bis 21 Uhr

Termine der Schützenbruderschaft im Mai

Sonntag, 10. Mai	Diözesanjungschützentag | Stukenbr.-Senne
Donnerstag, 14. Mai	Prozession Christi Himmelfahrt
Freitag, 15. Mai	Seniorennachmittag | Dorfkompanie Zug 3
Sonntag, 17. Mai	Schützenfest St. Achatius | Stukenbr.-Senne
Sonntag, 17. Mai	Bundeskönigin nentag | Walbeck
Freitag, 22. Mai	Maiandacht | Ausrichter: Hövelsenner Komp.
Sonntag, 24. Mai	Familienfest der Dorfkompanie
Sonntag, 31. Mai	Schützenfest St. Hubertus | Sennelager

Alle Hövelhofer Bürger sowie alle Schützenfamilien sind eingeladen, an der von der Hövelsenner Kompanie ausgerichteten Maiandacht am Freitag, 22. Mai, um 19 Uhr an der neuen Hövelsenner Kapelle an der Sennestraße 236 teilzunehmen.

Carports & Unterstände nach Maß!

Wir fertigen Carports und Unterstände aus Holz getreu nach unserem Motto: **"Ideen nach Maß"** an, da vorgefertigte Lösungen oft nicht in das vorhandene Umfeld passen

seit 1993

...Sowie Trocken- & Akustikbau

christian pollmeier
Industriestraße 5a
33161 Hövelhof
Tel.: 05257 9335 16
Fax: 05257 9335 17
Mobil: 0171 582 12 44
Mail: info@pollmeiernet.de
Web: www.pollmeiernet.de

Wir realisieren individuellen und flexiblen Trocken- und Akustikbau für industrielle, öffentliche und private Bauvorhaben



- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- oder den Heimbereich wünschen
- Auch Sonderanfertigungen
- Verwendung von hochwertigen und besonders strapazierfähigen Outdoorstoffen
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss
- waschbar
- made in Germany

Die Kissenmacher
Oestervenn 37 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07 / 9 91 35 61 · Fax 0 52 07 / 9 91 35 62
info@die-kissenmacher.de · www.die-kissenmacher.de

Bundeskönigsball in Salzkotten



Das erste Bundeskönigspaar aus dem Bund der Historischen Deutschen Schützen im Hochstift Paderborn, Ralf Raschke und Claudia Wigge-Raschke von der St.-Laurentius-Schützenbruderschaft Thüle, feierte im März einen Galaball in Salzkotten. Eine Abordnung aus Hövelhof begleitete das heimische Königspaar Achim und Brigitte Hofferberth mit dem Hofstaat zu diesem Ball.

Hofnarren Pokalschießen

Schießmeister Matthias Zitzke und Hofnarr Heinz Kamp konnten sich über ein sehr gut besuchtes Pokalschießen freuen. Mehr als 30 Schützen der Hövelrieger Kompanie waren bei der 15. Auflage dabei Bei diesem Schießwettbewerb kommt es nur darauf an, die Scheibe zu treffen, da die Gewinnerringzahl nach dem Schießen ausgelost wird. Gelost wurde die 18 und es konnte sich Kompanie-Kassierer Markus Bee über den 25 Kilogramm schweren Pokal freuen, den er schon zum zweiten Mal gewann. Andere Schützen gewannen wertvolle Sachpreise.



Preisträger (v. l.): Reiner Bohnensteffen, H.J. Rübbelke, Bernd Zitzke, Markus Bee, Hofnarr Heinz Kamp, Schießmeister Matthias Zitzke, Inge Ilsen und Martin Fortmeier.

NEU – AB SOFORT:
Höchstförderung von effizienten Erdwärmeanlagen bis zu 7.250 €

Wir sind Ihr Ansprechpartner für:

- Beregnungsanlagen
- Heizen und Kühlen mit Erdwärme
- Brunnenbau/ Hauswasserversorgungsanlagen/ Gartenbrunnen
- Pumpenservice/ Wasseraufbereitung
- Horizontalbohrungen

SEIT 1883
Konrad Stükerjürgen Wassertechnik GmbH

ZERTIFIZIERTES UNTERNEHMEN DVGW

Konrad Stükerjürgen Wassertechnik GmbH
Hemmersweg 80 | 33397 Rietberg-Varensell
Tel. 0 52 44 - 407-0
www.kst-wassertechnik.de



U30-Schützencup mit Einlagespiel

Wie sportlich die Schützenbruderschaft ist, zeigte sich Ende März beim traditionellen Schützencup der U-30-Schützen. Alle Kompanien der Bruderschaft stellten eine Mannschaft und bereits in der Gruppenphase ging es hoch her. Zu guter Letzt konnte sich jedoch, wie im Jahr davor, die Dorfkompanie durchsetzen und das Finale gegen die Senner Kompanie für sich entscheiden. Als Eröffnung des Schützencups spielte der Bataillonsvorstand gegen eine Auswahl des Gemeinderats. Auch der Bürgermeister Michael Berens war am Ball. Der Bataillonsvorstand kickte in grünen Trikots, der Gemeinderat wählte die rote Variante. Beide Mannschaften wollten natürlich gewinnen, aber das Spiel ging dann gerecht 2:2 aus. In Rot spielten Jörg Schlüter, Tobias Steinrücke, Michael Berens, Heinz Thieschnieder, Dominik Brunnert, Simon Farr und Torwart Udo Hüwelhans. In Grün liefen auf: Hubert Bonke, Reinhard Kirchhoff, Udo Gehrke, Achim Hofferberth, Hermann-Josef Bonke und Torwart Karl-Heinz Schulmeister (jeweils v. l.). ■

Gemütlicher Seniorennachmittag

Traditionsereignis mit 170 Teilnehmern im Schützen- und Bürgerhaus

Es ist ein Traditionsereignis, an dem alle Beteiligten große Freude haben. Zum Seniorennachmittag hatte die Schützenbruderschaft wieder alle Schützenbrüder, die das 70. Lebensjahr vollendet haben, mit ihren Partnerinnen eingeladen. Oberst Hubert Bonke und Oberstleutnant Ingo Buschmeier konnten insgesamt 170 Senioren und einige Ehrengäste im Schützen- und Bürgerhaus begrüßen.

Der amtierende Schützen- und Bezirkskönig Achim Hofferberth mit seiner Königin Brigitte, wurde begleitet vom Zeremonienmeisterpaar Udo und Monika Nowak und dem Adjutantenpaar Ulrich und Anja Kurte. Die Bewirtung der anwesenden Gäste hatten wieder die Bataillonsvorstandsmitglieder mit ihren Ehefrauen übernommen. Für die musikalische Unterhaltung an diesem Nachmittag sorgte eine aus verschiedenen Musikgruppen zusammengesetzte Kapelle, deren Musiker alle das 70. Lebensjahr bereits vollendet haben. Die Moderation übernahm Annemarie Ütermeier. Besonders geehrt wurden an diesem Nachmittag die ältesten Teilnehmer. Bei den Damen war Gertrud Kirchhoff die älteste und Rosa Strake-Emden die zweitälteste Teilnehmerin. Bei den Männern war mit 89 Jahren Josef Hunke aus der Dorfkompanie der älteste Teilnehmer und zweitältester Teilnehmer nur einen Monat jünger Egon Spieker aus der Hövelrieger Kompanie. ■



Oberstleutnant Ingo Buschmeier, Königin Brigitte Hofferberth, König Achim Hofferberth, Gertrud Kirchhoff , Rosa Straka-Emden, Josef Hunke, Oberst Hubert Bonke und Egon Spieker (v. l.).

St.-Achatius-Schützen

Es wird wieder kräftig gefeiert bei den St.-Achatius-Schützen Stukenbrock-Senne. Los geht es am Freitag, 1. Mai, mit dem Vogelschießen. Antreten ist um 14.30 Uhr am neuen Dorfplatz, danach folgt der Marsch zum Festplatz „Am Furlbach“, anschließend findet um 15 Uhr das Jungschützen-Prinzenschießen statt und gegen 16 Uhr ist der Beginn des Königsschießen geplant. Für 20 Uhr ist die Proklamation des neuen Hofstaates vorgesehen. Beim anschließenden Tanz und gemütlichen Beisammensein im Schützenhaus spielt das „Team 69".

Das Schützenfest wird vom 16. bis 18. Mai gefeiert. Den Auftakt bildet am Samstag um 17.30 Uhr eine Hl. Messe mit anschließender Kranzniederlegung und „Großem Zapfenstreich“. Danach geht es zum Festplatz. Der Sonntag beginnt um 14.45 Uhr mit dem Antreten der Schützen am neuen Dorfplatz, auf dem Festplatz folgen der Empfang des Hofstaates, die Krönung der Königin und Festansprachen. Am Montag treten die Schützen schon um 7.45 Uhr zum gemeinsamen Kirchgang an. Nach der Hl. Messe findet im Festzelt das traditionelle Schützenfrühstück statt. Am Abend folgt das Antreten der Schützen auf dem Festplatz um 17.30 Uhr. Weitere Infos online unter: www.schuetzen-stukenbrock-senne.de ■



Kirchschüler spenden für Brasilien

5.017 Euro beträgt die stolze Summe, mit der die Kirchschule in diesem Jahr Straßenkinder in Brasilien unterstützt. Der gesamte Erlös kommt der Initiative "Avicres" zu Gute, die sich für die Kinder in Südamerika einsetzt. Seit vielen Jahren engagiert sich die gesamte Schulgemeinschaft für dieses Projekt. Die Vielfalt der Angebote war nur möglich aufgrund des Engagements der Elternschaft während der Aktionstage in der Projektwoche.



Sie verkauften Kuchen, Kaffee und fair gehandelten Orangensaft während der Pausen und unterstützten den Sponsorenlauf in der Turnhalle. Traditionsgemäß fand ein ökumenischer Gottesdienst zu diesem Thema statt. Schüler, Lehrer und Eltern erfuhren viel Neues über Brasilien mit seinen großen Gegensätzen zwischen Arm und Reich. Jeden Morgen klangen brasilianische Lieder und Tänze durch die Flure. Einblicke in die Sambamusik mit Fotos aus Sambaschulen in Rio und verschiedenen Trommeln erlebten die vierten Klassen mit dem Musiker Stefaan Hollevoet.

Breitensport überreicht kindgerechtes Turngerät

Ausprobieren ist angesagt: das neue Turngerät, einen kleinen Kinder-Barren, erklimmen nun regelmäßig die Kinder aus der katholischen Kita St. Johannes. Er soll als wandelbares Gerät künftig viele Bewegungsbaustellen in der Schloßstraße bereichern. Der Hövelhofer Breitensport (HBS), überreichte das Gerät durch die beiden Vorsitzenden Rainer Brockmann und Bernadette Kley. „Der Barren ist ein weiterer Baustein unserer in diesem Sommer achtjährigen Kooperation mit der zertifizierten Bewegungskita. Die Einrichtung bietet nicht nur in ihrer eigenen Turnhalle regelmäßig Bewegungsangebote für alle Kinder an, sondern auch Veranstaltungen mit uns zusammen, die dann in der Sporthalle der Kirchschule stattfinden“, erläutert Rainer Brockmann.



Schatenstraße: Eigene Schaukel für U-3-Kinder

Der Förderverein des Kindergartens Schatenstraße hat für die Jüngsten nun eine eigene kleine Schaukel angeschafft. Große Aufregung herrschte, als die Firma Junior Spielgeräte aus Hövelhof begann, die neue Kleinkind-Vogelnestschaukel auf dem Spielplatz aufzubauen. Natürlich konnten es die Kinder kaum abwarten, diese auch gleich auszuprobieren. Der Dank des Kindergartens ging an die aktiven Eltern und Spender.



Spielgeräte für eine bewegte Realschul-Pause



Pausen unterbrechen nicht nur den Arbeitsprozess, sondern haben auch die Funktion, Entspannung zu bringen und wieder frisch zu werden. Viele Schülerinnen und Schüler der Franz-Stock-Realschule nutzen die Unterbrechungen, um ihrem Bewegungsdrang freien Lauf zu lassen. Seit ein paar Wochen können sie sich in diesem Zusammenhang über einen Basketballkorb und eine Torwand auf dem Pausenhof freuen. Die Anschaffung wurde möglich, da der Förderverein der Schule mit der Sparkasse Paderborn einen Sponsor fand, der den Geldbetrag, den die Schule durch einen Sponsorenlauf in der Vergangenheit bereits angespart hatte, durch eine Spende großzügig aufstockte.

grosser
Ihr Malermeister seit 50 Jahren.
- Maler- und Lackierarbeiten
- Bodenbeläge aller Art
- Fassadengestaltung
- Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

Schafe und Ziegen

Eine außergewöhnliche Lehrstunde erlebten jetzt die Kinder der Kita Klausheide. Schäferin Renate Regier berichtete von Schafen und Lämmern, ihrer täglichen Arbeit mit den Tieren und deren Eigenarten.



Dabei konnten die Kinder mehr als 1.000 Schafe im Stall der Heidschnuckenschäferei hautnah erleben. Nur zur Lammzeit wird die Herde in den Stall geführt, die restliche Zeit leben die Schnucken, in friedlicher Koexistenz zum Militär, im Heidegebiet. ■

Änderung beim VBW

Studienfahrten gehören seit Jahrzehnten zum festen Angebot des Volksbildungswerks Hövelhof. Sie sind vom früheren Vorsitzenden Friedrich Degner und seiner Frau U. Perlik-Degner geplant und durchgeführt worden. Zukünftig werden sie jedoch, aufgrund der ungewissen Zukunft des VBW, nicht mehr in dessen Verantwor-tung durchgeführt.

Dennoch müssen die Interessenten auf die Reisen nicht verzichten. Die im kommenden Jahr geplante Studienfahrt wird im Frühjahr nach Israel mit einem Abstecher nach Petra und das Wadi Rum in Jordanien gehen und in Verantwortung Degners und dessen Frau stattfinden. Die Abwicklung erfolgt per E-Mail (udegner@cso.pl), schriftlich per Post an Friedrich Degner, Jägerstraße 14b in Hövelhof oder telefonisch unter 0048 - 564748329. Angemeldete Interessenten erhalten Infos direkt zugesandt. Vorübergehend ist für die Israel-Reise die Voranmeldung auch noch nachmittags über das VBW unter 5009-224 möglich. ■

Familienfreundlichkeit offiziell bestätigt

Lüning-Gruppe ausgezeichnet

Die Rietberger Lüning-Gruppe, die auch in Hövelhof zwei Supermärkte betreibt, ist nun Träger des Qualitätssiegels „Familienfreundlicher Arbeitgeber" der Gütersloher Bertelsmann-Stiftung. Lüning-Geschäftsführer Philipp Rieländer nahm die Urkunde von Liz Mohn, der stellvertretenden Vorsitzenden der Stiftung, in Empfang.



Geprüft: Liz Mohn (Bertelsmann-Stiftung) und Philipp Rieländer (Lüning) bei der Siegel-Übergabe.

Die Lüning-Gruppe wurde auch schon im Jahr 2013 mit einem Sonderpreis im Wettbewerb „Familie gewinnt" des Kreises Gütersloh ausgezeichnet. Dabei waren jedoch stets Unternehmensfremde die Juroren. Um das Siegel „Familienfreundlicher Arbeitgeber" zu erhalten, bildeten jetzt mehr als 1.000 eigene Mitarbeiter die Jury. Dazu holte die Unternehmensgruppe ein Meinungsbild aus allen Bereichen der Firma ein. „Es wurde sowohl in der Befragung als auch im Mitarbeiterworkshop eine hohe Zufriedenheit mit der im Betriebsalltag gelebten Unternehmenskultur ausgedrückt", so die Prüferin der Bertelsmann Stiftung, Ulla Aulenbacher-Werche, zusammenfassend über das Ergebnis. Das Angebot der Lüning-Gruppe für die Mitarbeiter ist dabei weitreichend: Home Office, Ausbildung in Teilzeit, Gesundheitstage, Vorträge und persönliche Beratung zur gesunden Ernährung, Stressbewältigungskurse und anonyme psychologische Begleitung. Rieländer: „Es freut uns, dass es uns zu großen Teilen im Unternehmen gelingt, ein familienfreundliches Arbeitsumfeld für unsere Mitarbeiter zu schaffen und bestärkt uns in unserem Tun". ■





Volksbank behauptet sich erfolgreich

Positives Fazit des Geschäftsjahrs 2014

Die Volksbank Delbrück-Hövelhof ist mit Verlauf und Ergebnis ihres Geschäftsjahres 2014 „insgesamt zufrieden“. „Wir haben uns in einem wirtschaftlich schwierigen Umfeld und auf einem hart umkämpften regionalen Bankenmarkt erfolgreich behauptet“, resümiert Vorstandsvorsitzender Franz Lipsmeier die abgelaufenen zwölf Monate.

Sichtbares Zeichen für den geschäftlichen Erfolg der Kreditgenossenschaft: Ein solides Ergebnis, das einmal mehr eine Gewinn-Ausschüttung an die 14.965 Mitglieder (darunter 355 neue Teilhaber) erlaubt. Lipsmeier: „Trotz anhaltender Niedrigzinsphase wollen wir Kontinuität in der Dividendenpolitik zeigen und die Mitgliedsguthaben mit 5,5 Prozent verzinsen.“ Die Entscheidung darüber trifft die Vertreterversammlung, die im Juni zusammentritt. Auf der Tagesordnung steht dann auch der Beschluss über die Verschmelzung des Instituts mit der benachbarten Volksbank Kaunitz.

Beide Partner sind sich einig, wie sie ihre Bankenehe gestalten wollen. Die Mitglieder beider Häuser müssen jedoch noch zustimmen.

Bei der Volksbank Delbrück-Hövelhof wuchs der Geschäftsumfang auch 2014. So stieg das betreute Kundengesamtvolumen um 2,7 Prozent auf 1,09 Milliarden Euro. Bei den eigenen und den vermittelten Ausleihungen an Kunden verzeichnet die Bank einen Zuwachs von 1,9 Prozent auf knapp 466 Millionen Euro. Für 2015 rechnet das Institut hier mit höheren Werten. Zufrieden äußern sich die Vorstände zur Ertragslage ihrer Bank. Alles in allem erreichte die Bank einen Jahresüberschuss knapp unter Vorjahresniveau. Lipsmeier: „Das Ergebnis versetzt uns weiter in die Lage, ausreichend Risikovorsorge zu betreiben, die Mitglieder am Erfolg zu beteiligen und die Rücklagen zu stärken.“ Schon heute verfügt die Volksbank Delbrück-Hövelhof über eine vergleichsweise komfortable Eigenkapitalausstattung.

Keine Veränderungen meldet die Bank beim Personal und in ihrer Präsenz in der Fläche. Zum Stichtag wurden 168 Mitarbeiter/innen gezählt, von denen sich zehn in der Ausbildung befanden. Die Zahl der Bankstellen liegt weiter bei elf. ■

Marienstatue findet ihren Platz

Eine hölzerne Marienstatue hat der frühere Hövelhofer Vikar Matthias Kamphans jetzt bei der Familie des Zimmerermeisters Hartwig Brinkmann gesegnet. Die 1,12 Meter hohe Figur hatte die Familie in Espeln erworben und unter dem Einfahrtsbogen ihres Grundstücks platziert. Im Rahmen einer Andacht fand sie am Ostermontag endgültig ihren Platz.



Aufgestellt: Christa und Hartwig Brinkmann freuten sich über die Segnung der Statue durch Matthias Kamphans (v. l.).

Ralf Lepper
Hausbetreuung
Haus & Fest
Festabwicklung
Catering
Haus-meister, Renovierungen, Gartenpflege
& Fest- abwicklung, Planung, Bedienung
Tel.:05257/5048510 Mo.-Fr. ab16:00 Uhr
lepper-hundf@online.de

BLC hair style
Ohne Voranmeldung Durchgehend geöffnet
Montags geöffnet
Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr, Sa 8.00 - 16.00 Uhr,
Tel.: 0 52 07 - 95 74 44
Center am Rathaus (neben Takko)
Holter Str. 137
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Mo - Sa 8.00 - 20.00 Uhr, Tel.: 0 52 46 - 838 15 52
Bahnhofsstr. 8 (im Minipreiscenter)
33415 Verl

Marco Weiß
Baumpfleger & Gärtnermeister
RAL GÜTEZEICHEN Baum PFLEGE
Birkenweg 19
33161 Hövelhof
Tel.: 05257-935904
Fax: 05257-935905
Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpflege-owl.de

AUTOHAUS FALKENRICH

Paderborner Straße 32 • 33161 Hövelhof • Telefon (0 52 57) 9 79 90 Telefax (0 52 57) 64 74

Verkauf + Kundendienst • Spezialwerkstatt für Karosseriearbeiten

Ford Focus Turnier 1.6 TDCi



EZ. 09/2012, KM 68.900, Einpark Assistent, Frontscheibenheizung, SYNC mit automatischem Notruf, Heckleuchten LED, USB-AUX Anschl., Power KeyFree-Startfunktion, Kopfairbag System, Armauflage vorn Außenspiegel el. anklappbar und Innenspiegel autom. abblendend

Ford Kuga 2.0 TDCi

2x4 Trend AHK



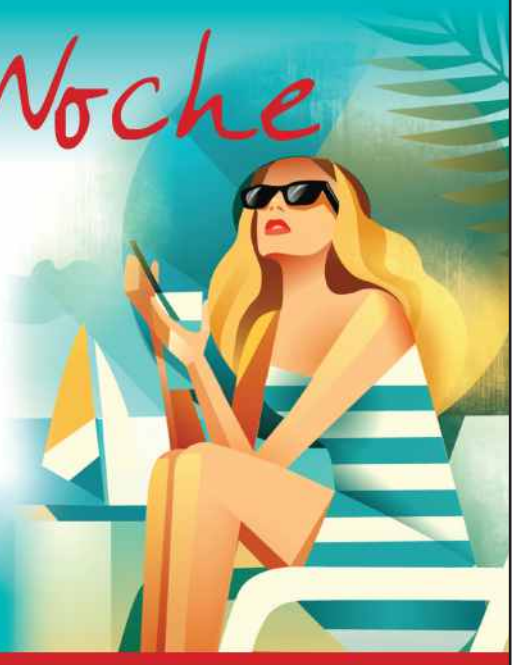
EZ. 03/2011, KM 141.000, ABS, Alufelgen 16", Anhängerkupplung, Beifahrerairbag, Bluetooth, Bordcomputer, CD, Dachreling, Elektr. Fensterheber, Elektrische Seitenspiegel, ESP, Fahrerairbag, Freisprecheinrichtung, Klimaanlage, Mp3, Multifunktionslenkrad, Navi, Nebelscheinwerfer, Radio, Seitenairbag, Servolenkung, Sportsitze, Traktionskontrolle, Wegfahrsperre, Zentralverriegelung

Mittwochswäsche: 20% auf alle Wäschen

Spezial

Bademoden-Woche

Brustepithesen . auch große Größen



04.-08.05.2015

Hövelhof

Aktionstage: 20%

Sanitätshaus RAKERS
Paderborner Str. 35b
Tel.: 0 52 57 / 9 38 81-34
Fax: 0 52 57 / 9 38 81-36
Mo-Fr. 9-13- Uhr / 14.30-18.30 Uhr
info@rakers-medizinbedarf.de

Mit Produkten von den Firmen:

amoena · Anita SINCE 1886 · THUASNE THÄMERT

SANITÄTSHAUS RAKERS MEDIZINBEDARF

Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Wey witt dät Plattdöutske nich verkumen loten



Am Heimatzentrum wird weiterhin fleißig gewerkelt. Aufgrund der notwendigen Dacherneuerung hatte der Plattdeutsche Kreis im Vorfeld auch die unteren Räumlichkeiten weitestgehend ausgeräumt. Das bietet nun die Gelegenheit, auch hier einige Ecken aufzufrischen. Im alten Sennekotten des Heimatzentrums sollten insbesondere Schlafkammer, Viehküche, Stall und Stube natürlich so gut wie möglich im Originalzustand belassen oder möglichst original wiederhergerichtet werden. In der alten Stube war ein Wandanstrich unerlässlich. Die Wände besaßen hier allerdings noch eine alte Wickeltechnik, woran sich der Plattdeutsche Kreis natürlich orientieren wollte. So waren alle Beteiligten froh, dass sich die Firma Pollmeier & Weinrich bereiterklärte, hier unentgeltlich behilflich zu sein. Derart historische Handwerkstechniken zählen sonst nicht zu den alltäglichen Aufgaben des Hövelhofer Malerbetriebes. Doch Adalbert Weinrich lieferte gemeinsam mit Sohn Marco eindrucksvolle Arbeit ab (Foto).

Plattdeutscher Gottesdienst

Am Mittwoch, 6. Mai, lädt der Plattdeutsche Kreis alle Interessierten zur nächsten plattdeutschen Messe, diesmal in die Herz-Jesu-Kirche Espeln, ein. Beginn ist um 19 Uhr, Unterstützung gibt es vom Sing-Kreis Espeln und natürlich von den Zelebranten Gerhard Blome und Matthias Kamphans. Blome hält im Anschluss einen kleinen Vortrag über „seine“ Gemeinde in Argentinien - für diesen Zweck wird diesmal gesammelt.

MD
Abdichtungstechnik & Sanierung GmbH
Feuchte Räume? Nicht mit uns!
alles. richtig. dicht.
Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren + Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz + Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung
www.md-abdichtungstechnik.de | 05257. 93 83 50

Gunther Wolff
Tischlermeister
Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports
Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99
Waldweg 14
33161 Hövelhof
GW Ihr mobiler Tischlerservice

Wanderabteilung | EGV im Verkehrsverein Hövelhof



- **Mittwoch, 13. Mai | 14 Uhr**
  Kurzwanderung ohne Anmeldung
- **Mittwoch, 27. Mai | 14 Uhr**
  Kurzwanderung ohne Anmeldung

Treffpunkt für beide Kurzwanderungen: Wandertafel an der Von-der-Recke-Straße.

- **Sonntag, 17. Mai | Tageswanderung „Sennebahnweg“**
  Treffpunkt um 9.30 Uhr am Bahnhof. Anmeldung erforderlich bis zum 20. April bei R. Schmidt (Telefon 0 52 57 / 25 16)

Aktuell im Internet unter www.hoevelhof.de/wandern

Heimatzentrum OWL
www.heimatzentrum-owl.de
Mittwoch und Freitag:
14 - 17 Uhr
Termine für Führungen oder Veranstaltungen nach Absprache - natürlich auch außerhalb der Öffnungszeiten
Beauftragter für das Heimatzentrum OWL:
carsten.tegethoff@hoevelhof.de
Telefon 05257 - 5009-830 | Mobil 0171 - 9005994

Follow us on FACEBOOK
Apelhof
Gaststätte & Biergarten
Naturparadies Paderborner Land
Vatertag 14. Mai ab 13 Uhr mit DJ.
Öffnungszeiten in der Sommersaison: Täglich ab 11:00 Uhr
Italienisches Eis
Gaststätte Apelhof | Inhaberin Sabine Kron
Paderborner Straße 172 | 33161 Hövelhof
Telefon : 0157/84522693

Erfolge prägen das Reiterjahr

50 Jahre Mitglied: Ehrung für Dr. Manfred Kesselmeier

Herausragende sportliche Leistungen prägten das Jahr beim Reit- und Fahrverein Hövelhof. In seinem Jahresbericht blickte Vorsitzender Heinrich Kückmann auf zahlreiche Veranstaltungen und Aktivitäten zurück. Der Sprecher der aktiven Reiter, Kai Settertobulte, und die Voltigierbeauftragte, Waltraud Schmidt, betonten die sportlichen Erfolge des Vereins. So konnten vor allem Lia Welschof mit dem Sieg bei den Westfälischen Meisterschaften, als auch Malin und Moritz Settertobulte mit einem ausgezeichneten Ergebnis bei den Kreismeisterschaften auf sich aufmerksam machen. Aber auch der 4. Platz der Mannschaft 1 bei den Kreismeisterschaften der Voltigierer war ein voller Erfolg.



Für das kommende Vereinsjahr plant der Reit- und Fahrverein das Angebot an Lehrgängen zu erweitern. Besonderes Interesse besteht bei den Mitgliedern an Dressur- und Springlehrgängen, sowie an Longen- und Bodenarbeit mit den Pferden. Um das soziale Miteinander zu fördern, sind hier auch die Pferdeleute aus den umliegenden Reitvereinen herzlich eingeladen. Zudem wird in den Sommerferien eine Schnupperwoche für Kinder und Jugendliche angeboten. Vom 6. bis 10. Juli erwartet die Teilnehmer ein buntes Programm mit Ponys und Pferden. Informationen über das Lehrgangsangebot und die Schnupperwoche können Interessierte dem neuen Internetauftritt des Vereins entnehmen.

Dr. Manfred Kesselmeier wurde im Rahmen der Versammlung für seine 50-jährige Mitgliedschaft geehrt (Foto). Er nutzte die Gelegenheit, um die vergangen Jahre amüsant Revue passieren zu lassen. So berichtete Kesselmeier von der Entwicklung des Vereins, den damaligen Schleppjagden und den ersten Turnierauftritten. ■

ELEKTRO FORTMEIER
Meisterbetrieb
Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Duftendes Dankeschön
Nicht vergessen! Am 10. Mai ist Muttertag, am 14. Mai Vatertag!
Exclusive Düfte, die auch zum Muttertag im Preis konstant bleiben. Außerdem Designerdüfte zu Vorteilspreisen.
CHOPARD Wish EdP 30 ml 19,95
JIL SANDER Sport Water Women
Edt 50 ml + DG 150 ml gratis..... 34,95
BOSS JOUR pour Femme oder BOSS NUIT pour Femme
EdP 30 ml 39,95
CERRUTTI 1881 Edt 25 ml 19,95
CK One Edt 50 ml
+ DG 200 ml gratis 24,95
JOOP Homme und JOOP Go
Edt 125 ml 44,95
PARFÜMERIE Jüde
WIR FÜR SIE
Zur Post · 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 977 644
Thülecke 7 · 33129 Delbrück
Tel. 0 52 50 / 5 33 32
Folge uns auf Facebook

Immobilienmarkt

Wohnung 120 qm in **Delbrück-Ostenland** m. Garten zu vermieten 650,- kalt.
0 171 - 8 97 87 37

Hövelhof, Alter Markt 6, 82 qm, 3 ZKBB, Nachtspeicherheizung, zentrale Lage, KM 350,- € + NK, ab 01.07. 2015 zu vermieten.
0 52 57 / 93 29 34

Baugrundstück für MFH in guter ortsnaher Lage gesucht.
0 175 - 2 23 31 52

Wasserpumpen Service
für Haus Hof + Garten
Kolbenpumpen Kreiselpumpen
Installation - Reparatur - Verkauf
Dieter Meiwes
Rosenstr. 9, 33161 Hövelhof
Tel./Fax: 05257 / 1492 ab 17 Uhr

Wir: ein **Rentnerehepaar** suchen eine schöne ca. 70 bis 80 qm Wohnung in Hövelhof, KDB mit Balkon oder Terrasse, Erdgeschoss oder 1. Etage, Keller oder Abstellraum. Angebote unter
Chiffre-Nr. 05001

Seniorenwohnung in Hövelhof ohne Maklergebühr: 2-Zimmer, ca. 70 qm mit Balkon, separate Küche mit allen elektrischen Geräten, großes Bad mit Fenster,ab sofort zu vermieten.
0 33 203 / 2 07 35 oder
0 177 - 3 09 62 04

Hövelhof, DG-Whg. ca. 78 qm, 4 ZK, 2 Bäder, Kamin, Gartenmitben., teilmöbl. an 1 o. 2 Pers. zu verm., 350,- € warm.
0 52 57 / 93 58 83 oder
0 157 - 84 90 90 81

Rentnerehepaar sucht in Hövelhof eine Wohnung, ca. 80 qm, gerne Erdgeschoss oder großer Balkon.
0 172 - 3 81 32 17

Raiffeisenstr. 6: EG 59 qm, 2 Zi, Küche, WC mit Bad, Nachtspeicherofen, 300,- € warm, ohne Strom, WBS erforderlich, zum 01.06.15 frei.
0 52 57 / 93 55-25

Stellenmarkt

Gartenarbeit - Katja - wir suchen unsere Hilfe vom letzten Jahr. Bitte melden! Danke.
0 52 57 / 23 46

Haushaltshilfe alle 14 Tage für 2 Stunden nach Hövelhof gesucht.
0 170 - 1 07 21 76

Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams suchen wir ab Juni eine/n erfahrene/n
Mitarbeiter/in für den Backwaren-Verkauf
in verantwortungsvoller Position (bis 35 h/Woche).
Bewerben Sie sich per E-Mail unter
info@baeckerei-juede.de
oder schriftlich:
Jüde GmbH & Co. KG
Bäckerei u. Lebensmittel
Paderborner Str. 12
33161 Hövelhof.

Fachbüro für Immobilien, Bauberatung und Finanzierung
Immobilien Ulrich



Gepflegte ETW, 1. OG, im Zentrum von Hövelhof. Ca. 80 m² Wfl. 3 ZKB, Balkon. Küche und Bad mit Fenster. KP 125.000 € VB



Hövelhof: Großzügiger Neubau, DHH, in Top-Lage! Elegante Architektur, innovatives Technikkonzept. 2 Vollgesch., Wfl. 158 m², 6 Zimmer, Grdst. 416 m²KP: 399.000 €

Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?
Wir unterstützen Sie professionell und schnell. Rufen Sie an!
Allee 24-26 | 33161 Hövelhof | Tel. 05257/940950
www.immobilien-ulrich.com

Putzhilfe für Privathaushalt (wöchentlich ca. 3 Stunden) gesucht.
0 52 57 / 24 10

Putzhilfe für Privathaushalt gesucht. Zweimal wöchentlich je 4 Stunden.
Chiffre-Nr. 05002

Gartenhilfe in Hövelhof am Herm.-Löns-Platz gesucht.
0 52 57 / 23 46

Verschiedenes

Partyservice Mersch
33104 Sennelager,
05254/7228
Erstklassige Büfetts und Fingerfood
Profi für begeisternde Grillfeiern
Exclusive Grillspezialitäten
Grillkurse,
„Outdoorchef Grillhändler“
www.partyservice-paderborn.de

Top im Job: bei Bewerbungen, der Karriere-Planung u.v.m. Mit erf. Coach und Kommunukations-Trainer. Individuelle und kostensensible Trainings-Module buchbar!
0 52 57 / 9 38 01 23

Streß? Unruhiger Schlaf? Tiefenentspannung durch Hypnose. **Maria Gröpper:**
0 52 57 / 9 46 90 00

Flohmarkt mit Flair: 03.05. am Elli-Center, Rietberg, bei Regen im Parkhaus • 10.05. an der Ostwestfalenhalle, Verl-Kaunitz • 17.05. am Gastlichen Dorf, Delbrück-Sudhagen • 31.05. am Edeka-Markt, Verl, Österwieher Str. 20. Jeder Hobby-Trödler kann mitmachen!
0 52 46 / 84 94



Unterstützung beim Abnehmen durch Hypnose. **Maria Gröpper:**
0 52 57 / 9 46 90 00

Hochzeit, als Symbol für Liebe, Glück und Frieden, lassen Sie **weiße Tauben** fliegen! www.weissetauben-owl.de.
0 52 07 / 92 03 43

Schüler Nachhilfe in Hövelhof und Sande Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com

Dachdeckermeister Horenkamp GmbH & Co.KG
Zimmerei | Bedachungen | Gerüstbau | Klempnerarbeiten
e-mail: ulrich.horenkamp@ewe.net www.dach-horenkamp.de
Fleite Heide 7
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 0 52 50 / 93 20 55
Fax 0 52 50 / 93 20 56

Unterstützung bei der Rauchentwöhnung durch Hypnose. **Maria Gröpper:**
0 52 57 / 9 46 90 00
www.mariagroepper.de

MIELE gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180,- bis 450,- €) u. preisgünstigen Service für die darauffolgenden Jahre.
0 52 57 / 60 81 ab ca. 18 Uhr

Entspannung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki. **Maria Gröpper:**
0 52 57 / 9 46 90 00

Der Ramselhof
der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

"Das **Leben** besteht aus schönen Augenblicken“
Shiatsu oder Aroma Massagen
Marita Dirkschnieder
Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

Musik für jeden Anlass
Geburtstag, Hochzeit,
Polterabend, Firmenfeier…
Sebastian Güsen
0151/12427814

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung: Düsterhus, Ostenland.
0 171 - 5 81 73 87 und 0 52 57 / 42 25

Wohlfühlmassagen, japanische Gesichtsmassage. **Maria Gröpper:**
0 52 57 / 9 46 90 00

Klick-Vinyl-Aktion
Tarkett-Starfloor-Click
Aussuchen-mitnehmen-selbst verlegen
Abholpreis 22,95 €/m²
SCHÄFERS
Fußboden GmbH
Klosterweg 2, Delbrück-Anreppen
☎ 05250/982900

Rund ums Lernen: Nachhilfe, Hausaufgaben, Konzentrationsspiele, Lernhilfen in Kleingruppen für Schüler/innen der 3./4. u. 5./6. Klassen.
0 52 57 / 59 49

Höpfl´s
Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen
- **Hausmeisterdienste**
- **Minibaggerarbeiten**
- **Gartenpflege**

Tel. 0173/9441327

Blockadenlösung durch Hypnose. **Maria Gröpper:**
0 52 57 / 9 46 90 00

Spirituelle Lebensberatung in den Bereichen: Beruf, Finanzen, Liebe u. Partnerschaft. Auf Wunsch Kartenlegen.
0 175 - 5 16 77 65

Erfolgreicher und entspannter lernen! Potentiale entfalten durch ganzheitliche Blockadenlösung. Unterstützt bei Konzentration, Lesen, Schreiben (schnellere Aufnahme von Lerninhalten). Auch bei Ängsten, Blackout, Überforderung, Stress mit Mitschülern, Selbstbewusstsein und Kindergartenkinder. Soziale und emotionale Unreife. Optimale Vorbereitung fürs Lernen in der Schule. Gabriele Waldmann • Begl. Kinesiologin DGAK Psych. Berater.
0 52 50 / 9 94 14 65 • www.dgak.de

Musik für Ihre Veranstaltungen
DJ für jeden Anlass,
Verleih von
Licht- und Tontechnik.
Markus Berens
0160/6669788
www.bdm-systems.de

Energieberatung für Strom und Gas. Fair und objektiv den Preisanstieg bremsen. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich. Interessiert:
0 163 - 4 09 00 02 ab 17.00 Uhr

Kostenlose Metallschrottabholung: Alt- und Unfallwagen Ankauf, Haushaltsauflösungen.
0 52 05 / 7 25 53

Wasch- und Spülmaschinen, Kühl- und Gefriergeräte (auch Kühltruhen), Backöfen/Herde etc. gesucht. Wird zum fairen Preis, oder gerne geschenkt, abgeholt.
0 52 05 / 96 75 82

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, 8,00 Euro/kg.
0 52 57 / 93 61 90

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Infos unter Tel. 05250/7510
oder 0170/1084115

Möbel vom Tischlermeister
für den gesamten Wohnbereich individuell und günstig
Tischlerei van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Chiffre-Anzeigen

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:
Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle im Rathaus
Schloßstraße 14
33161 Hövelhof









Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit, Tagung oder Familienfeier?
Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.
Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

Heinzelmännchen putzen Espeln heraus

Viele fleißige Helfer haben ihre Freizeit geopfert und Espeln für Frühjahr und Sommer herausgeputzt (Foto). So konnten das Osterfest in einem blitzblanken Umfeld begangen und die zahlreichen Besucher des Mofarennens in einem schmucken Dorf begrüßt werden. Viele junge Helfer sammelten bei der vom Verein „Leben in Espeln“ und dem Bürgerverein organisierten Aktion den Müll aus den Straßengräben - einige Helferinnen reinigten die Außenanlagen des Bürgerhauses. Unterstützt wurde der Putztag auch von der Gemeinde. Rundum zufriedene Gesichter gab es beim abschließenden Würstchengrillen.

Löhr Bedachungen GmbH
Meisterbetrieb seit 1953
Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung
Zieglerstr. 12
33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 53 43
Telefax 0 52 57 / 64 07
info@loehr-bedachungen.de
www.loehr-bedachungen.de

SIMON TAXI
Auto - Fahrdienste
Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)
Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

senneLeasing
strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing
Ihr Arbeitgeber für Hövelhof.
Wir sind für Sie da!
senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de

Die Tür - Ausdruck der persönlichen Lebensart
BERENS TÜREN
Ein Begriff seit 50 Jahren
Türelemente - Stil- u. Designertüren - Montage - Ausstellung
Heinrichstr. 104-106 • 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 23 40 • Fax 0 52 57 / 63 50
E-Mail: berens@berens-tueren.de

Einladung

zur Maiandacht

Alle Hövelhofer Bürger sowie alle Schützenfamilien sind eingeladen, an der von der Hövelsenner Kompanie ausgerichteten Maiandacht am Freitag, 22. Mai, um 19 Uhr an der neuen Hövelsenner Kapelle an der Sennestraße 236 teilzunehmen.

Tanzen bleibt im Programm der Dorfgemeinschaft

Freude und Begeisterung an der Sache waren an jedem Kurstag reichlich vorhanden. Beim gerade zu Ende gegangenen Tanzkurs, den die Dorfgemeinschaft Riege/Hövelriege im Rieger Pfarrheim anbot, hatten alle Teilnehmer jedenfalls immer viel Spaß. "Es ist einfach genial, mit so viel Freude noch etwas gelernt zu haben", brachte es eine Teilnehmerin auf den Punkt. Gaby Pollak, Vorstandsmitglied der Dorfgemeinschaft, kündigte bereits jetzt neue Tanzangebote für das Winterhalbjahr 2015/16 an. Bei so viel Begeisterung - kein Wunder. Unser Foto zeigt die Teilnehmerinnen und Teilnehmer nach dem Abschluss.



Dorfgemeinschaft besucht Stalag 326

Zu einem Besuch der Dokumentationsstätte „Stalag 326" in Schloß Holte-Stukenbrock lädt die Dorfgemeinschaft Riege/Hövelriege alle Interessierten ein. Termin ist Donnerstag, 11. Juni, 19 Uhr. Treffpunkt ist die Gedenkstätte im benachbarten Stukenbrock-Senne (Lippstädter Weg 26) auf dem Gelände des Polizeiausbildungsinstituts Erich Klausener. „Wir müssen mit unserem geschichtlichen Erbe leben" begründet Heinz Bultmann, Vorstandsmitglied der Dorfgemeinschaft, den Besuch des Ortes an dem viele Tausend, vor allem sowjetische, Kriegsgefangene zum Teil qualvoll umkamen. Nähere Auskünfte bei Heinz Bultmann (Tel. 93 02 26 • E-Mail: oberramselhof@aol.com). Anmeldungen bitte bis zum 7. Juni.

Einladung zum Vortrag Schüßler-Salze

In Bewegung mit Schüßler-Salzen

Natürlich schüßler ich. Mit Schüßler-Salzen von Pflüger

Datum: Do. 21. Mai 2015, 19.30 Uhr

Veranstaltungsort: Ems-Forum, Allee 27

Referentin: Frau Elke Meier-Frigger
Mineralstoffberaterin

Eintritt frei Um Anmeldung in der Apotheke wird gebeten!

Ems Apotheke
...da fühl ich mich wohl!

Apothekerin
Dorothea Spieß
Allee 27
33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 23 45

Gasthof Kersting

Restaurant
Gästezimmer - Gesellschaftsräume
Festsaal bis 230 Personen (vollklimatisiert)
Außer - Haus - Service

1. Mai - Maifest

Mit großem Bierstand im Außenbereich... Grillspezialitäten vom Holzkohlegrill & Salatbuffet. Für die „Kleinsten" ist auch gesorgt - mit Hüpfburg...

14. Mai 2015
Vatertag

Mit großem Bierstand im Außenbereich... Grillspezialitäten vom Holzkohlegrill & Salatbuffet. Für die „Kleinsten" ist auch gesorgt - mit Hüpfburg...

Spargelbuffet
all you can eat
jeden Mittwochabend im Mai
18,- €
um Tischreservierung wird gebeten.

Party und Catering Service

Selbstverständlich beliefern wir auch das Schützen-und Bürgerhaus (bis 1000 Pers.)

Familie Kersting
Sennestraße 95 · 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 94 03 13 · Telefax 0 52 57 / 94 03 14
www.gasthofkersting.de

Öffnungszeiten:
Dienstag - Samstag ab 11.00 Uhr
Sonntag ab 9.30 bis 14.30 Uhr und ab 16.30 Uhr
Montag Ruhetag

35 JAHRE
Senne Baumschulen
JÜRGENLIEMKE

35 1980 — 35 2015

Riesenauswahl Pflanzen in XXL-Qualitäten!

Jubiläums-Sonderangebote im Mai:

Sommerblumen in Sorten mit Topfballen	ab 0,35 €
Bodendecker „Cotoneaster“ mit Topfballen	1,00 €
Rosen in Sorten mit Topfballen	2,00 €
Lavendel mit Topfballen	2,00 €
Thuja „Brabant“ 40/50 cm mit Topfballen	2,50 €
Blütensträucher in Sorten mit Topfballen	3,95 €
Thuja „Smaragd“ 50/60 cm mit Topfballen	4,95 €
Kugel-Zypresse auf Stamm, 50 cm Ø Kugel	35,00 €
Senner Pflanzerde – die Powererde m. Langzeit-Depotdünger u. Wasserspeicher, im 70 l Sack	11,95 €







Laub- u. Ziergehölze
Koniferen / Nadelgehölze
Obst- u. Beerengehölze
Heckenpflanzen
Rosen
Azerka

SENNE-BAUMSCHULEN

Heide u. Erica
Stauden
Schlinger
Bodendecker
Park- u. Alleebäume
Form-/Schnittgehölze

JÜRGENLIEMKE
Baumschule · Gartenbau
Gartencenter · Motorgeräte
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Senner Straße 2 · Tel. 0 52 57 / 17 89
www.juergenliemke.com





Besuchen Sie unsere Ausstellungen!



Senner Gartencenter
Jürgenliemke GmbH & Co KG
www.senner-gartencenter.de



Senner Garten- und Landschaftsbau
Jürgenliemke GmbH & Co KG



IN SCHLOSS HOLTE-STUKENBROCK
GardenTec Jürgenliemke

Garden Tec Jürgenliemke
Motorgeräte
www.gardentec-juergenliemke.de

Herzlichen Dank
sage ich allen, die mir zu meinem
90. Geburtstag
durch Glückwünsche, Geschenke
und ihr persönliches Kommen
viel Freude bereitet haben.

Erwin Kühn

Herzlichen Dank
sage ich meiner Familie, Verwandten, Nachbarn und Bekannten, sowie der Gemeindeverwaltung Hövelhof, die mir zu meinem 80. Geburtstag durch Glückwünsche und Geschenke viel Freude bereitet haben.

Herbert Chowanietz



M. Symann
Fachbetrieb für Klavierbau
- Klaviere – neu und gebraucht
- Verkauf – auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen Stimmungen

Michael Symann
Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07/47 72
www.klavierbau-symann.de



Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen im Mai 2015

85 Jahre	01. Mai	Theresia Athens • Wassermannsweg 56
80 Jahre	03. Mai	Josef Westerdiek • Brandenburger Str. 4
92 Jahre	05. Mai	Helene Müller • Allee 56 | Haus Bredemeier
85 Jahre	09. Mai	Cäcilia Schmidt • Allee 56 | Haus Bredemeier
85 Jahre	10. Mai	Irene Sandbothe • Hallerweg 11
Goldene Hochzeit	11. Mai	Reinhard und Maria Wilsmann • Hövelrieger Straße 243
80 Jahre	12. Mai	Erich Lenz • Sporkstraße 2
90 Jahre	13. Mai	Maria Westhoff • Emser Kirchweg 52
85 Jahre	16. Mai	Paula Werner • Dullwalsweg 12
85 Jahre	20. Mai	Aloys Hansjürgens • Bahnhofstr. 13
80 Jahre	20. Mai	Erna Urban • Lippspringer Postweg 77
90 Jahre	23. Mai	Joseph Hunke • Tannenweg 5
Eiserne Hochzeit	28. Mai	Karl und Christel Lossin • Breslauer Str. 21

Herzlichen Dank
sage ich meiner Familie, Verwandten
und Bekannten, die mir zu meinem
80. Geburtstag durch Glückwünsche und
Geschenke viel Freude bereitet haben.

Maria Brauckmann

Ein herzliches Dankeschön
sage ich meiner Familie, den Verwandten, Nachbarn, Freunden und allen Gratulanten, die mir zu meinem 80. Geburtstag mit Glückwünschen, Geschenken und Blumen viel Freude bereitet haben.

Erwin Lange

Herzlichen Dank
sage ich allen, die mir zu meinem
80. Geburtstag
mit Glückwünschen, Geschenken und
Blumen viel Freude bereitet haben.

Hubert Brune

2 x 80 Jahre
Wir möchten uns recht herzlich für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten zu unseren Geburtstagen bedanken.

Heiner und Agnes Kühler

Herzlichen Dank

Überwältigt von der großen Schar der Mitfeiernden anlässlich meines 90. Geburtstages und den Zeichen alter Verbundenheit, sage ich nochmals allen meinen Dank für die Mitfeier des Gottesdienstes, für alle guten Wünsche und Zeichen der wohltuenden Mitfreude. Die außerdem gegebenen Spenden für die Fenster der Kapelle im Haus Bredemeier bilden mit respektablen 2.785,- Euro einen verheißungsvollen Anfang. Auch dafür allen recht herzlich gedankt! -

Josef Heller, Pfr. i. R.

Herzlichen Dank

sage ich allen, die mir zu meinem
80. Geburtstag
durch Glückwünsche, Geschenke und ihr persönliches Kommen viel Freude bereitet haben.

Heinz Sandbothe

Ein herzliches Dankeschön

sage ich meiner Familie, den Verwandten, Freunden und den Schützen der St. Hubertus- Schützenbruderschaft Hövelhof und den St. Achatius-Schützen Stukenbrock-Senne, die mir zu meinem
70. Geburtstag
mit Glückwünschen, Geschenken und Blumen viel Freude bereitet haben.

Hubert Buschmeier

FROMME GmbH
TISCHLEREI & ZIMMEREI

Dachstühle
Carports
Dachsanierung
Trockenbau
Trespa und Holzfassaden
Fachgerechte Montage

Zieglerstraße 20 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28
Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de

Herzlichen Dank

sage ich meiner Familie, den Verwandten, Bekannten, dem Imkerverein, den Schützen der Mühlenkompanie, den Wiesenhüpfern für die hervorragende Musik und für die Glückwünsche und Geschenke zu meinem 80. Geburtstag.
Ihr habt mir viel Freude bereitet.

Heinrich Reker

Ketteler-Str. 10



Rat und Hilfe im Trauerfall
Bestattungen MEIER
33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32
rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten
Traueranzeigen
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge





Anneliese Scheid
geb. Haase
✳ 18. April 1925
✞ 21. März 2015

- Statt Karten -

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in der Stunde des schmerzlichen Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf vielfache Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen:
Holger, Evelyn und Petra

33161 Hövelhof, im April 2015



Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS

HOLGER MEYER

BAGGER-ARBEITEN
ABBRUCHARBEITEN
KANALBAU

Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86

Stil und Blüte
Monika Schniedermann
HÖVELHOF

Ihr Floristik-Fachgeschäft
für individuelle Trauerfloristik

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
- Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

FLEUROP

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 08.30 - 13.00 | Sonntags: 10.00 - 12.00

www.stilundbluete-hoevelhof.de

Nachruf

Am 21. März 2015 starb unsere ehemalige, langjährige Mitarbeiterin

Anneliese Scheid



Wir werden ihr lebensfrohes Wesen vermissen und ihre liebevolle sowie fürsorgliche Art stets in Erinnerung behalten.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt Ihrer Familie und allen Angehörigen.

Johannes und Thiemo Meier
sowie die Belegschaft der Firma
Johannes Meier Werkzeugbau GmbH
in Hövelhof



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen

Tel. Abends 05257/6302
Tagsüber 0173/9760896

Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung





Blumengalerie
DUNSCHEN

• Floristik für jeden Anlass
• Raum- & Tischgestaltung
• Grabgestaltung & -pflege
• Geschenkideen, ...

Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-980796

DUNSCHEN
Grabmale & Bestattungen



Grabmale
• Eigene Fertigung von Meisterhand
• Lieferung und Aufstellung
• Zubehör und Restaurationsarbeiten

Bestattungen
• Beratung und Bestattungsvorsorge
• Erledigung aller Formalitäten
• Eigene Trauer- & Abschiedshalle

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-1482 (Tag & Nacht)

Manchmal bist Du in unseren Träumen, oft in unseren Gedanken und immer in unseren Herzen.

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren.
Doch zu wissen, wie viele ihn schätzten und gern hatten, gibt uns Trost.
Wir sagen allen für die zahlreichen liebevollen Beweise der Anteilnahme unseren herzlichen **Dank.**

Reinhold Liemke
* 31. Dez. 1930
† 2. April 2015

Im Namen der Familie:
Walter Liemke

Wir laden zum 6-Wochenamt am Pfingstmontag, dem 25. Mai 2015, um 9.15 Uhr in die Pfarrkirche Hövelriege freundlich ein.



Die Gedanken der Erinnerung bilden die Brücke über das Leben hinaus.

Albert Meilwes
* 10.02.1939 † 30.04.2014

Mit allen, die Albert nahestanden und heute noch gerne an ihn denken, feiern wir das
erste Jahresseelenamt
am Sonntag, 03.05.2015, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen
Raphaela Menne



Ein Jahr ohne dich...



Alles ist anders geworden.
Es gibt so viele Momente, in denen wir an dich denken, so viele Augenblicke, in denen wir dich vermissen, so viele Dinge, die wir noch gerne mit dir erlebt und geteilt hätten. Du hast eine große Liebe in unserem Leben hinterlassen. In unserem Herzen wirst du immer bei uns sein.

Ferdi Schier
* 17.5.1936
† 9.5.2014

Wir feiern das
erste Jahresseelenamt
am Sonntag, dem 17.5.2015, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:
Magda Schier
Hövelhof, im April 2015

www.piening-personal.de



Mitarbeiter (m/w) in Hövelhof gesucht!

Wir suchen

Mitarbeiter (m/w) für renommierte Kundenbetriebe in Hövelhof für Produktions- und Lagertätigkeiten im Schicht-System.

Wir bieten Ihnen

einen Arbeitsplatz vor der Haustür, eine Entlohnung nach iGZ-DGB-Tarifwerk, oftmals mit attraktiven Zuschlagszahlungen.

Sie fühlen sich angesprochen?
Dann schicken Sie noch heute Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns an!

Telefon 05251 29974-0

Piening GmbH
Rathausplatz 11
33098 Paderborn
Paderborn@PieningGmbH.de

TOP JOB Top-Arbeitgeber 2014
Zum vierten Mal ausgezeichnet als einer der besten Arbeitgeber im deutschen Mittelstand.

Piening
Personal

蓮花酒樓
CHINA-RESTAURANT
Lotus

33161 Hövelhof | Paderborner Str. 2
Telefon 0 52 57 / 93 04 93
Öffnungszeiten: Montag-Sonntag 12.00-14.30 und 18.00-22.30 Uhr
Dienstag Ruhetag (außer an Feiertagen)

Wir bedanken uns bei unseren Gästen für die langjährige Treue. Familie Tang

Zum **22. Jubiläum** unser Angebot im Mai!

Tepanyaki-Buffet statt 13,90 **11,90 €**

Am Pfingstmontag bieten wir mittags **Tepanyaki-Buffet**

Jeden Sonntag Mittag (außer an Feiertagen)

Familien-Buffet 9,90 € pro Person

Ab 20. Mai - mittwochs und donnerstags

Mittagsbuffet 6,90 € pro Person

mit Vorspeise und Dessert

NEU NEU

Denken Sie an die Tischreservierungen an den Feiertagen!

Verdiente Mitarbeiter bei Paul Arens

Drei Jubilare und ein Ruheständler bei mittelständischem Unternehmen in Ostenland

Die Erfahrungen und Kompetenzen der Mitarbeiter sind auch bei der Paul Arens GmbH in Ostenland das wichtigste Rückgrat des Unternehmens. Der Betrieb ist heute ein mittelständisches Unternehmen mit 40 Mitarbeitern und dem Schwerpunkt im Bau energiesparender Heizungen, Photovoltaik-Anlagen, individueller Wohn-Bäder und Küchen. In diesen Tagen feiern Günter Berenbrinker (Meister und Prokurist) und Josef Balsmeier ihr 40-jähriges Betriebsjubiläum, Reinhard Flüter ist seit 35 Jahren für Paul Arens im Einsatz. Zu diesen Jubiläen gratulierten Luise und Ulrich Arens den Angestellten.

Günter Berenbrinker begann am 1. April 1975 im damals jungen Unternehmen. Vier Jahre später absolvierte er seine Meisterprüfung zum Gas- und Wasserinstallateur. Unter seiner Leitung wurden in den letzten 40 Jahren zahlreiche Nachwuchskräfte zu Anlagemechanikern ausgebildet. 1995 erteilte Paul Arens ihm die Betriebsleiterfunktion und Prokura.

Im gleichen Jahr begann Josef Balsmeier als Mitarbeiter im Lager und als Auslieferungsfahrer seine Tätigkeit im Betrieb. Seine Treue zum Unternehmen und sein Einsatz für die Kunden zeichnen ihn bis heute aus.

Reinhard Flüter begann 1980 als 15-Jähriger die Ausbildung zum Groß- und Außenhandelskaufmann im Unternehmen. Schnell erkannte er seinen Schwerpunkt in der Planung und Gestaltung von Wohnbädern. Seine offene Art, Kunden zu bedienen, sein kreatives Geschick und seine planerischen Künste werden von den Kunden der Paul Arens GmbH sehr geschätzt.

Nach 22-jähriger Betriebszugehörigkeit entlassen Familie Arens und das gesamte Team als ersten Monteur Helmut Vedder in den wohlverdienten Ruhestand. Helmut Vedder hat maßgeblich die handwerkliche Qualität des Unternehmens geprägt. In seinen Dienstjahren hat er sein handwerkliches Können an die junge Generation weitergeben können und sich intensiv um die Ausbildung der Nachwuchskräfte gekümmert. ■



Großer Dank (v. l.): Luise Arens, Ulrich Arens, Helmut Vedder, Reinhard Flüter, Josef Balsmeier und Günter Berenbrinker.

Hörmobil kommt nach Hövelhof

Hörtests und Prävention stehen im Mittelpunkt der bundesweiten Hörtour der „Fördergemeinschaft Gutes Hören“, die am 20. Mai in Hövelhof Station macht. Angeboten werden kostenlose Hörtests und Beratungen. Das mit einer Testkabine ausgestattete Hörmobil bietet den Besucherinnen und Besuchern zwischen 10 und 18 Uhr auch Informationen über den Hörsinn, Vorsorgemaßnahmen und das Hören mit modernen Hörgeräten. Die fachkundige Begleitung führen die Partnerakustiker von Hörakustik Sporkmann zusammen mit einem Team der Fördergemeinschaft durch. ■

www.fgh-info.de
DAS HÖRMOBIL KOMMT!
Aktionstag Mittwoch 20.05.2015 - von 10.00-18.00 Uhr
auf dem Hövelmarktplatz
FÖRDERGEMEINSCHAFT GUTES HÖREN
DAS GEHÖR IST DER SCHLÜSSEL
ZU KOMMUNIKATION UND HÖRGENUSS
Machen Sie den kostenlosen Hörcheck.
Die Hörtour ist eine Aktion der
FÖRDERGEMEINSCHAFT GUTES HÖREN
in Zusammenarbeit mit:


Hörakustik Sporkmann
Allee 24-26
33161 Hövelhof
Tel.: +49 52 57 93 56 56
Fax: +49 52 57 93 63 31
eMail: info@sporkmann-hoerakustik.de | www.sporkmann-hoerakustik.de

Hegering engagiert sich

Jäger-Gemeinschaft ehrt verdiente Mitglieder

Eine aktive Hövelhofer Jägerschaft kam jetzt zur Jahreshauptversammlung und Pflichttrophäenschau des Hegerings im Saal Kersting zusammen. Dort unterstrich der Leiter des Hegerings, Hermann Notbohm, weiterhin gegen das vom Land geplante neue Jagdgesetz aktiv und geschlossen vorzugehen. Zahlreiche landesweite Proteste, unter anderem in Bielefeld und Düsseldorf, unterstrichen die Untauglichkeit des Gesetzentwurfs, so die Jäger. Unterstützung gab es naturgemäß auch von Claudius Rudolphi, dem Geschäftsführer der Kreisjägerschaft Paderborn.



Jägersleut: Claudius Rudolphi (Kreisjägerschaft), Wilmut Kubinsky (40 Jahre Mitglied), Wolfgang Kesselmeier, Bruno Förster (beide 50 Jahre) und Hegerings-Vorsitzender Hermann Notbohm.

Das vergangene Hövelhofer Jagdjahr war laut Notbohm geprägt von öffentlichen Aktionen wie dem Besuch der Jagdhornbläser im Altenzentrum, dem Sommerfest und der erstmaligen Präsenz des Hegerings mit der Waldschule auf dem Hövelmarkt. Eine besondere Ehrung durch die Kreisjägerschaft wurde Hans Brökelmann für seine 32-jährige ununterbrochene Vorstandsarbeit sowie Heinrich Bröckling für seine jahrzehntelange ideelle und materielle Unterstützung des Hegerings zuteil. Ausgezeichnet für ihre Treue zum Hegering wurden Bruno Förster, Adolf Höddinghaus und Wolfgang Kesselmeier (50 Jahre), sowie Wilmut Kubinsky, Heinz-Josef Rodehuth und Siegfried Engelns (40 Jahre).

Beringmeier gewählt

Hubertus Beringmeier aus Espeln ist alter und neuer Vorsitzender des Landwirtschaftlichen Kreisverbandes Paderborn. Im Rahmen der Kreisverbandsausschuss-Sitzung in Salzkotten-Scharmede schenkten ihm seine Berufskollegen erneut einstimmig das Vertrauen. Als Stellvertreter wurde Milchviehhalter Eduard Gockel aus Paderborn ebenfalls einstimmig wiedergewählt.

Beringmeier bedankte sich für die Wiederwahl und betonte, dass es sein Herzensanliegen sei, landwirtschaftliche Interessen vorzutragen und dabei mitzuwirken, Rahmenbedingungen zu schaffen, die ein Wirtschaften auf heimischen Höfen auch in Zukunft möglich machen.

Gardinen & mehr
Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff
Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen
Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe werden von uns fachgerecht verarbeitet.
Petra Milse • Bremerstr. 2 • 33161 Hövelhof
Fon: 05257 / 6358 oder 0171 / 7332092
www.gardinen-hoevelhof.de

Gaststätte Zur Mühlensenne
Restaurant, Saal, Partyservice, Bundeskegelbahn
Die Radlersaison ist eröffnet!
Jetzt wieder frischer Spargel, Kaffee und Kuchen!
bis zu 170 Personen, ideal für Hochzeiten, Geburtstage, Betriebsfeiern
Mittwochs Ruhetag
Inh. Günter Fortströer
Mühlensenner Straße 62 • 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250/532 39 • Fax: 05250/549 77
www.muehlensenne.de

MICHELIS
Mit viel Herz und super Stimmung in die Schützensaison 2015
Mit uns in die neue Schützensaison
•Hut •Uniformjacke
•Krawatte •Hemd •Hose
•Strümpfe •Handschuhe
•Schärpe •Zielwasser
•Fahne etc.
Reinigung Ihrer Uniformjacke 9,90 € incl. Krawatte
Zieglerstr. 2 · Hövelhof · Fon 05257-5716 · www.michelis.de

Haus Bredemeier
Gepflegt wohnen.

Caritas Altenzentrum

Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93-0
Fax 98 93-900

Haus Bredemeier
Monika Stricker
Tel. 98 93-135

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93-510

Tagespflege
Annika Michelis
Tel. 98 93-153

Ambulante Pflege
Mechtild Piskol
Tel. 98 93-504
Fax 93 83-9420
Mobil 0 171 - 5 06 43 82

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel. 98 93-504
Mobil 0 160 - 7 84 21 66
Sprechzeit:
Di. 16 bis 18 Uhr

Das nächste Treffen findet am Dienstag, 5. Mai um 19 Uhr in den Räumlichkeiten der ambulanten Pflege statt.

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
Täglich von 9.15 Uhr bis 11 Uhr im Allee-Café. Frühstücksmarken am Empfang. Erwachsene 5,60 Euro, Kinder bis 4 Jahre 2,80 Euro - inklusive Getränke, Extras gegen Aufpreis.

Gottesdienstzeiten
Hl. Messe in der Kapelle alltags um 9.45 Uhr.

Spendenkonto
Für alle Bereiche, bitte Verwendungszweck angeben:
Volksbank Delbrück-Hövelhof eG
IBAN:DE14472627037814602600
BIC: GENODEM1DLB



Geschult: Auch Elke Thal, Nicole Kaimann, Christine Hanhardt und Klaus Pioch wurden in einer vierwöchigen Qualifizierung zu anerkannten Betreuungskräften ausgebildet und können sich nach erfolgter Präsentation nun über ihre Zertifikate freuen.

Was war wieder los im Caritas-Altenzentrum?

Eine Gruppe von 13 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern wurde durch das Bildungsinstitut SMMP Geseke in einer vierwöchigen Schulung zu Betreuungskräften ausgebildet. Die Beschäftigung dieser besonders geschulten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gewinnt durch die neue Gesetzgebung des Pflegestärkungsgesetzes in diesem Jahr nochmal an Stellenwert. Diese anerkannte Qualifizierung, zu welcher auch ein Praktikum gehört, befähigt die Teilnehmer pflegebedürftige ältere Menschen im Alltag individuell und ganzheitlich zu betreuen und diese durch geeignete Beschäftigungsangebote zu fördern und zu aktivieren. ■

Pflegeberatung

„Alles, was im Alter wichtig ist"- offene Beratung im Pflegestützpunkt: jeden Montag (außer an Feiertagen) können Sie sich in der Zeit von 16.30 bis 19.00 Uhr unverbindlich zum Thema Alter und Pflegebedürftigkeit beraten lassen. Oder vereinbaren Sie einen Termin unter Telefon 9893-0.

Pflegende Angehörige

Jeden letzten Dienstag im Monat von 19 bis 20.30 Uhr findet ein „Treff für pflegende Angehörige" zum Erfahrungsaustausch im Caritas-Altenzentrum statt. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Das nächste Treffen beginnt am Dienstag, 26. Mai, um 19 Uhr. ■

Maiandachten

Am Freitag, 8. Mai, um 17 Uhr und am 29. Mai um 16 Uhr findet eine Maiandacht mit der Kolpingfamilie vor der Marienstatue statt, bei schlechtem Wetter in der Kapelle. ■

SENNE-GEOTHERMIE
Brunnenbau & Erdwärmebohrungen
DETLEF THAL
05257-5640 oder 0160-96262256

STOP
Reifen Center 4trendys
Ihr Partner rund um Reifen, Felgen, Fahrwerke and more
www.reifendiscount-shs.de
für PKW, Transporter und Motorräder
Montage auch von Runflat- UHP- und Extrem-Breitreifen!
Sommer – Winter – Ganzjahresreifen
jede Größe, alle Marken
Einlagerung ab 20 € / Saison
Einseitig abgefahrene Reifen?
Muss nicht sein! Spurprüfung und Korrektur unkompliziert möglich.
Für Neu- und Gebrauchtreifen - für ein besseres Fahrverhalten!
Außerdem: Spurprüfung und Korrektur.
Rufen Sie einfach an oder schauen Sie online nach unserem Reifen- und Felgenangebot.
Kattenheider Weg 24 · 33161 Hövelriege · Tel. 0 52 57 / 93 02 56 · Mobil 0170 / 475 56 94
Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400 m links auf den Hof
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5 km, nach Avia 600 m rechts in den Kattenheider Weg



Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Montag 07.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 07.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 07.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 07.30 - 18.00 Uhr
Freitag 07.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Jobcenter Kreis Paderborn

im Rathaus
Telefon 0 52 51 - 54 09-0
www.jobcenter-paderborn.de
Montag 08.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch 08.30 - 12.00 Uhr
Freitag 08.30 - 12.00 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof
Bahnhofstraße 14
Telefon 60 28
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn
Aldegreverstr. 10 - 14
Telefon 0 52 51 - 30 85 14
Dienstag 08.30 - 15.30 Uhr

Bücherei

Telefon 64 79
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

Auf dem Weg mit dem Bürgermeister



Es war so etwas wie die Hövelhofer Einstimmung auf den Deutschen Wandertag im Juni in Paderborn: Bürgermeister Michael Berens lud zu einer zweieinhalbstündigen Wanderung auf dem Emsquellen-Wanderweg ein.

115. DEUTSCHER WANDERTAG 17.-22. JUNI 2015 Paderborn EGV Deutscher Wanderverband Eggegebirgsverein e.V. Wandern am Quellen

Vom Ems-Infozentrum aus ging es über elf Kilometer zu den Quellen, durch die Moosheide und in den Hövelhofer Forst. Unter der Leitung von Wanderwart Richard Schmidt und Christian Stork vom Deutschen Wandertagsbüro machten sich rund 100 Wanderer bei Sonnenschein auf den Weg. „Geringe Höhenunterschiede machen aus Hövelhof ein ideales Wandergebiet“, warb Michael Berens für die Sennegemeinde.

SENNE-PLASTIK
Auftritt & Ordnung. Markengeschneidert.
Karierte Maiglöckchen sind bei uns zu Hause!
Individuelle Artikel für Werbung, Präsentation und Logistik.
Senne-Plastik GmbH
Industriestraße 15
33161 Hövelhof
Tel.: 05257-9891-0
info@senneplastik.de
www.senneplastik.de
MADE IN GERMANY

Top Immobilie in bester Lage von Schloß Holte-Stukenbrock
Wird zum 1.5.2015 nach Renovierung neu vermietet: Die Gesamtgröße einschl. Ladenanbau beträgt ca. 650 qm, die auch auf Wunsch durch die Bauweise geteilt werden kann. Günstige Gewerbesteuer in der Stadt SHS.
Auskunft Heribert Dierks, SHS Industriestr. 1
Tel. 05207/2132 od. 05205/70200

BSB
Schierbusch 4 • Telefon 05257 - 5009-803
Bau- & ServiceBetrieb Gemeinde Hövelhof

RECYCLINGHOF
- Baumischabfälle
- Sperrmüll
- Bauschutt
- Papier/Pappe
- Holz
- Grünabfälle
- Sand
- Kies
- Mutterboden
- Füllboden
- Naturstein
- Schotter

Schlotmann
Containerdienst - Schüttguttransporte
H. Schlotmann GmbH - Staumühler Str. 180
33161 Hövelhof - Tel. 05257/93550
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 07:00-17:00 Uhr / Sa. 08:00-12:00 Uhr

Entsorgung von Grünabfällen aus Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr und Mi. 16 - 18 Uhr (März - Okt.)

Annahme von Gras, Laub, Baum- und Strauchschnitt aus Privathaushalten in PKW-Anlieferungen (Anhänger sind nicht erlaubt).

Alle weiteren Abfallinformationen im Abfallkalender und im Internet:
www.hoevelhof.de/abfallentsorgung

Delbrück 0 52 50 / 98 52 17
Hövelhof 0 52 57 / 34 71
HEIZÖL
ACHTUNG: BEI UNS IMMER OHNE zusätzliche Gebühren!
Bauzentrum Westerhorstmann

Apotheken-Notdienst Mai

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder Tel. 0800 - 00228334 (kostenfrei) • Handy 22833 (69 ct./Min.)

01	Fr	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
02	Sa	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
03	So	Westfalen-Apotheke • Paderborner Str. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 09 00
04	Mo	Rosen-Apotheke Westerwiehe • Westerwieher Str. 252 • 33397 Rietberg (Westerwiehe) • 0 52 44 / 90 28 83
05	Di	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
06	Mi	Apotheke im Minipreis Center OHG • Bahnhofstr. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 63 88
07	Do	Heide-Apotheke • Lopshorner Weg 2 • 32832 Augustdorf • 0 52 37 / 74 81
08	Fr	St.Dionysius-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 20 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 61 12
09	Sa	Neue Apotheke • Wilhelmstr. 1 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 03 93
10	So	Kur-Apotheke • Detmolder Str. 139 • 33175 Bad Lippspringe • 0 52 52 / 93 18 18
11	Mo	Residenz-Apotheke • Schatenweg 2 A • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 21 50
12	Di	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
13	Mi	Marienloher-Apotheke oHG • Von-Haxthausenweg 10 • 33104 Paderborn (Marienloh) • 0 52 52 / 93 38 83
14	Do	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
15	Fr	Apotheke im Facharztzentrum • Mersinweg 22 • 33100 Paderborn • 0 52 51 / 5 40 53 08
16	Sa	Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl (Kaunitz) • 0 52 46 / 16 17
17	So	Senne-Apotheke • Schloss-Str. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
18	Mo	Safari-Apotheke • Holter Str. 136 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 9 25 19 51
19	Di	Westfalen-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 26 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 9 78 00
20	Mi	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
21	Do	Apotheke am Lippesee • Sennelagerstr. 1 • 33106 Paderborn (Sande) • 0 52 54 / 94 16 41
22	Fr	Bären Apotheke • Gütersloher Str. 35 • 33415 Verl • 0 52 46 / 70 28 28
23	Sa	Apotheke im TAO-Gesundheitspark • Driburger Str. 42 • 33100 Paderborn • 0 52 51 / 2 98 96 61
24	So	Mühlenhof-Apotheke • Schloßstr. 10 • 33104 Paderborn (Schloss Neuhaus) • 0 52 54 / 9 97 80
25	Mo	Apotheke am Berliner Ring • Arndtstr. 23 • 33100 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 5 95 33
26	Di	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
27	Mi	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
28	Do	Arminius-Apotheke • Holter Str. 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 32 93
29	Fr	Thune-Apotheke • Bielefelder Str. 161 • 33104 Paderborn (Sennelager) • 0 52 54 / 93 50 50
30	Sa	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
31	So	Arminius-Apotheke • Detmolder Str. 163 • 33175 Bad Lippspringe • 0 52 52 / 96 49 30



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfalldienstpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung von dringenden Hausbesuchen: Notfall-Nummer 116117

Giftnotrufzentrale 0228 - 19240

Auf einen Blick ...

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann & Dr. Smolnik	98510
Gesundheitszentrum Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	932700
Dr. Dr. G. Schneider, Dr. M. Schneider & H.-J. Kias	938000
Dr. Schönfeld & J. Schönfeld	988970
M. Wintgens-Schultze & D. Schultze	99904

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling & Dr. Rodenkirchen	6725

Internisten

Dr. Klawohn	2948
Dr. Kuhlmann	938000

Kinderheilkunde

Dipl. med. Dybol	6856

Zahnärzte

Dr. Höveken & Dr. Höveken	2828
Jagemann & Jagemann	6602
Schalla-Sopora	5494
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	3280
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	4990

Hebammen

Samuel	0176-55419752
Gehrke-Pietsch	1332
Meier-Löhr	1484
Podtschaske	932393

Tierärzte

Dr. Kluge	5505
Dr. Meier-Löhr	6771

Muvital
HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Im Internet unter www.muvital.de

Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Malerstudio DIPO
Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

Manfred Oekenpöhler
IMMOBILIEN

Interessantes Geschäftshaus in bester Lage



An der Hauptstraße im Stadtteil Stukenbrock entsteht dieses moderne Geschäftshaus. Gewerbeflächen im EG und OG bieten eine flexible Aufteilung auf ca. 100 m² und eignen sich sowohl als Verkaufsflächen für einen Fachhändler wie auch als Büroflächen für einen Dienstleister. Die Schaufenster bieten eine gute Präsentationsmöglichkeit. Parkplätze ausreichend vorhanden.
850,- Nettomiete + NK + MwSt.

Gewerbliche-Mietobjekte 3,57 Nettomieten inkl. MwSt. Courtage.

Fehlende Energieausweise sind in Vorbereitung

Wir haben sehr gut verkauft und suchen kurzfristig:
Ein- und Zweifamilienhäuser, sowie Doppelhaushälften Eigentumswohnungen und Baugrundstücke in Hövelhof und Umgebung. Gerne stehen wir Ihnen in einem kostenfreien und unverbindlichen Gespräch zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

www.immobilien-oekenpoehler.de
Telefon 0 52 07 / 44 05
ivd MITGLIED IM IVD IMMOBILIENVERBAND DEUTSCHLAND



Landhaus Göke

1.Mai
MAIFEST
14. Mai
VATERTAG
mit „GERMAN SCOTCH“ live

An beiden Tagen sorgen wir ab 11 Uhr mit Steaks und Würstchen vom Grill, Getränken, Kaffee und Kuchen für das leibliche Wohl!

Für die Kleinen gibt es einen Kinderspielplatz und eine Hüpfburg.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Landhaus Göke
Am Haustenbach 123 · 33161 Hövelhof · Fon 05257.2836 · Fax 05257.930663
info@landhaus-goeke.de · www.landhaus-goeke.de

Impressum

Hövelhofer Rundschau

Anzeigen

Herausgeber & Redaktion
Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle im Rathaus
Schloßstraße 14 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 5009-215
Fax 05257 - 5009-282
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Anzeigenberatung
Karin Höntsch-Siegenbrink
Tel. 0170 - 8557528
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen
Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 2438 • Fax 05257 - 4587
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 - 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluß ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 29. Mai 2015

HoT HÖVELHOF

Freitag, 8. Mai | 14.30 Uhr
Fußball-Parcours
auf dem HoT-Gelände
•
Freitag, 15. Mai | 14.30 Uhr
Fahrt zum Fußballgolf
nach Detmold
•
Freitag, 22. Mai | 18.00 Uhr
Basketballturnier
(roter Platz)
•
Freitag, 29. Mai | 15.00 Uhr
Fußball-Turnier
(Jahrgänge 2001 - 2003 gegen andere Jugendzentren)
•
Jeden Mittwoch
Kreative-Angebote im
Rahmen des Mädchen-Cafés

Sennestr. 36 • Tel. 50 09 - 820
www.hothoevelhof.de

Frank's Vinothek & Weinbar



Neu in der Allee 25, Hövelhof!

Wir freuen uns, Sie in unserer neuen Vinothek mit erweitertem Sortiment und Weinbar auf insgesamt 140 m² begrüßen zu dürfen!

Samstags erwarten wir Sie ab **12:00 Uhr** zu einem schönen Glas Sekt oder Wein in unserer Weinbar!

Jeden 1. und 3. Montag
Damen-Special:
1 Glas Schaumwein und eine Leckerei aus der Küche für 10,- €

Jeden 2. und 4. Montag
Herren-Special:
Ausgewählte Spirituosen für 2,50 €

Jetzt neu:
Internationale Draft-Biere!



Öffnungszeiten Vinothek

Montag: 17:00 Uhr-19:00 Uhr
Dienstag-Freitag: 9:30 Uhr-13:00 Uhr und 14:30 Uhr-19:00 Uhr
Samstag: 9:30 Uhr-14:00 Uhr

Öffnungszeiten Weinbar

Montag: 17:00 Uhr-21:30 Uhr
Dienstag-Donnerstag: 17:00 Uhr-21:30 Uhr
Freitag: 17:00 Uhr-22:30 Uhr
Samstag: 12:00-22:30 Uhr

Allee 25 . 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 - 93 81 25 . Fax 0 52 57 - 93 81 26
info@franks-vinothek.de . www.franks-vinothek.de